

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印發
號十五百八零萬三第

號三四三第路尼軒港香:址地

七至一八一七五七五:機總話電

四〇一五四三八一五:廣傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKTTP HX

元貳售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

六四後首次在瀋陽晤日本高官

李鵬與日本首相森喜朗在瀋陽會晤

【本報訊】日本首相森喜朗與中國總理李鵬，於今日下午在瀋陽舉行了會晤。這是自一九八九年六月四日事件後，兩位領導人首次在中國大陸會晤。會晤在瀋陽市郊區的一個別墅舉行，雙方就中日關係、國際形勢及兩國人民友好交流等問題交換了意見。森喜朗表示，他對此次訪問感到滿意，並希望中日關係能進一步發展。李鵬則表示，中國政府將繼續致力於維護國家主權和領土完整，同時也希望中日兩國能通過對話解決分歧。

說海部俊樹表示重視對華關係

【本報訊】日本外務省副大臣海部俊樹，於今日下午在瀋陽與中國外交部副部長錢其琛會晤。海部表示，日本對中日關係的發展持積極態度，並重視對華經貿關係。他強調，日本將繼續在國際事務中發揮建設性作用，並希望與中國在多個領域加強合作。錢其琛對海部的訪華表示歡迎，並表示中國政府將繼續推動中日關係正常化進程。

袁木談趙紫陽近況

生活自由待遇未變

【本報訊】據悉，袁木在訪美期間，曾就趙紫陽的近況發表看法。他表示，趙紫陽目前的生活自由待遇並未發生變化，且其身體狀況良好。袁木強調，中國政府將繼續致力於維護國家穩定和社會和諧，並希望通過對話解決國際爭端。他還提到，中國政府將繼續推動經濟改革和開放，以促進國家的繁榮和發展。

安碧月曆

全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆・日本膠片月曆
日曆・台曆・掛曆・日曆・月曆
最高品質・最優惠售價
港穗提貨・小樣備索
本公司之產品均由安碧印刷有限公司
承印・安碧印刷廠同時承接各項印刷業務
並可在廣州提貨・歡迎來電接洽
總公司: 英皇道106號東亞中心409號(地鐵太古站之隔鄰)
電話: 5-814118 (8線) 5-634133 (4線)
電話: 82682 ANP HX 圖文傳真: 5-657710
門市部: 香港灣仔利東街54及43號地下(合和中心對面)
電話: 5-729357 (6線) 圖文傳真: 5-8345321
廣州分公司: 華安印刷廠有限公司
營業部: 廣州市光復中路263號地下 電話: 884577

世章月曆

膠片月曆・紙質月曆
台曆・掛曆・日曆・月曆
款式最多
價格特平
港穗交貨
香港灣仔聖佛蘭士街道數間1號
電話: 5-272706 (3線)
傳真: 5-8653455

最新月曆

膠片月曆・粉紙月曆
座台月曆・掛曆月曆
案頭日曆・日曆
款式數目種類8月前大量定印另扣
加印廣告・國內提貨・價平
美嘉印刷廠: 0931897 5-751381
5-721851 FAX: 5-831258 門市部:
灣仔文咸街26號地下(京都戲院側)

上海春蕾錶

SHANGHAI 'CHUNLEI'
中國名錶
馳名中外
空鋼鍍金女表
香港經銷處: 港永昌錶行
香港電話: 28-439921
傳真: 75332 PACIFIC HX

電子廠誠聘

(一)經驗廠長
男性熟悉電子業具管理經驗,
國內深圳區工作
(二)經驗電子工程師
男性熟悉電子業能操流利英語
語國內深圳區工作
請詳閱履歷近照要求薪金寄香
港柴灣利來街40號誠誠工業大廈三
字樓B2座或電5977132勞小姐

“NF”牌各款晴雨傘

進口尼龍布
上海生產
質量保證優良
常備現貨
歡迎垂詢訂購
總經銷: 年孚洋行(香港)有限公司
地址: 香港灣仔利東街23號裕林大廈17樓
電話: 5-202081 (3線) 5-272779 (3線)
傳真: 66922 NINFU HX
圖文傳真: 5-8611805

中宣部調整班子

【香港中通社北京十七日電】據清
島電訊社消息，中共中央宣傳部日前調整
班子，原中宣部副部長徐惟誠升任常務副部長，
原中宣部副部長賀敬之升任副部長。徐惟誠
曾任中宣部副部長，長期從事宣傳工作。賀敬之
曾任中宣部副部長，長期從事宣傳工作。此次
調整，旨在加強宣傳部的工作，提高宣傳工作的
水平。

報簡聞新

●郵電部指責台灣利用郵
件搞「心戰」……二版
●世銀預測亞洲經濟將強
勁增長……三版
●小一入學申請表今起派
發……六版
●石崗營地昨又打鬥……八版

朋友有信

人生在世，不論是誰，都不可
能與社會、家庭等團體隔絕而單獨
生存。因此，在生活中必定要與
人接觸，進而成為朋友。朋友之間
最重要的就是要堅守「信義」。自古
以來，東方人對這點非常重視，
因為它可以使友誼永固。
這種精神在企業活動中也是
必需的。「雙龍」企業更是以
此宗旨在國際間活動與人
交往。「雙龍」在世界各
國到處都有關係廣闊
的好友，並且還在
日益增加。我們
一向堅持如何
尊重對方而
不誇耀
自己，更不希望獨自發展到他人
前面，唯一希望是與大家一起
共同發展，齊步並進，這就是我
們雙龍企業同仁獨一無二的信
條，因此博得了朋友之間的信
賴及尊重。
在要求朋友為我們做什麼以
前，先想能為朋友做些什麼。
雙方之友誼決不因時間之
增長而褪色，就是這種共榮精神
能夠使「雙龍」在國際協力時代中日益昌隆。



雙龍

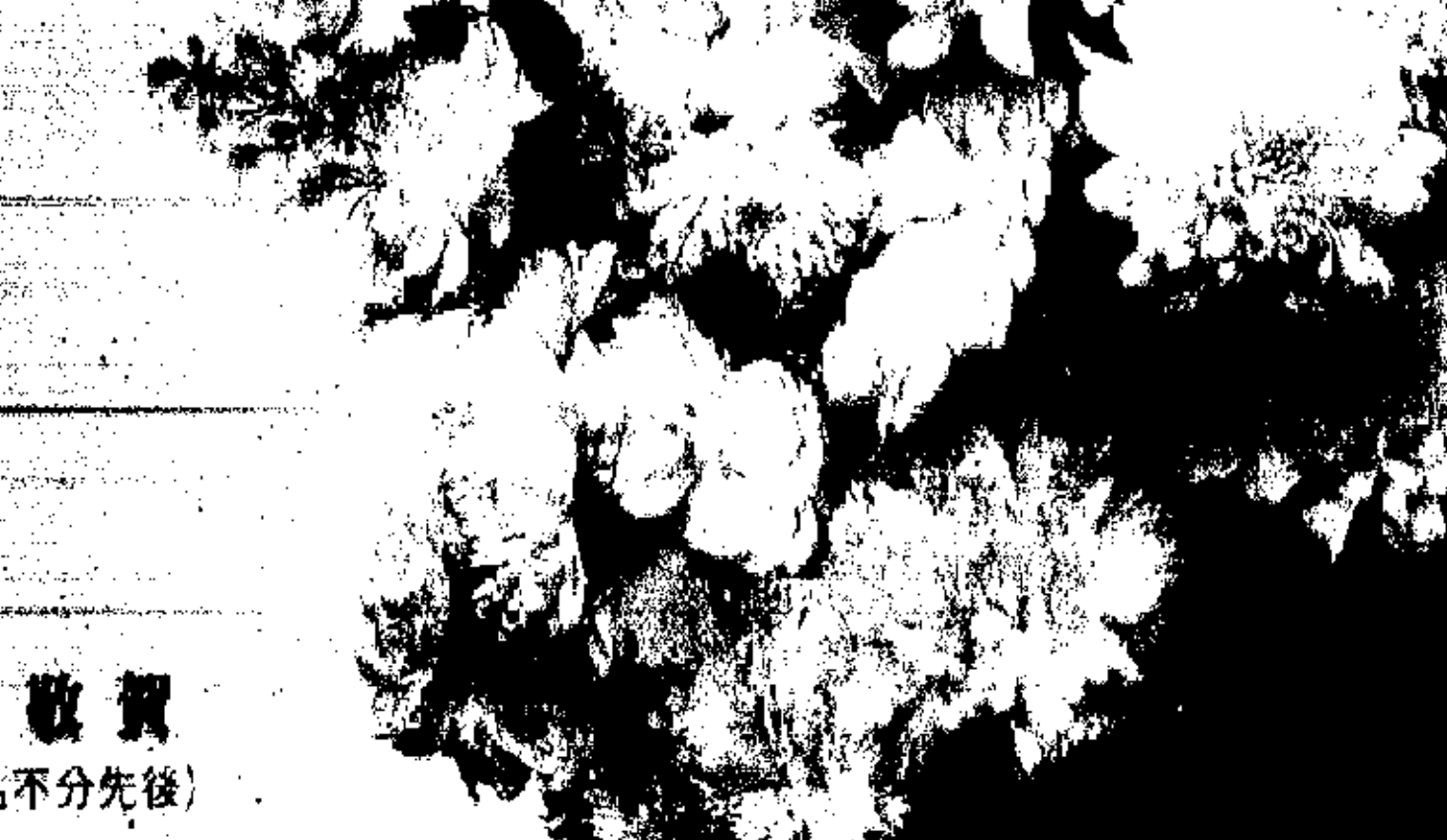
總公司: 港城中國中環中環25-1
電話: (822) 270-8114 (500線)
傳真: TWINDRA K23258 K24270
電話: (822) 270-8564, 273-0981
香港: 上環道中1111 永安中心1209號
電話: 5-423151 (7線)
傳真: TWIND HX 75024
傳真: 5-449342, 451982

江西省輕工業品進出口公司

出口商品業務洽談會

訂於一九八九年九月十八日至二十三日在
香港灣仔港灣道26號華商大廈33樓舉行江西
省輕工業品進出口公司出口商品業務洽談會
敬請
光臨指導
江西省輕工業品進出口公司 敬約
中孚行
洽談會時間: 上午九時至十二時
下午二時至五時

- | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|------------|-----------|-----------|--------------|----------------|--------------------|---------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 兆昌行 | 建業行 | 大傳公司 | 惠明公司 | 得勝地洋行 | 七星有限公司 | 偉大有限公司 | 華光貿易公司 | 友成電器製造廠 | 南春行有限公司 | 豐年電器有限公司 | 永佳紙業有限公司 | 華春電器有限公司 | 高美洋行有限公司 | 永祥產品有限公司 | 昭泰貿易有限公司 |
| 越豐實業有限公司 | 榮新電器貿易公司 | 中國廣告有限公司 | 福興(香港)貿易公司 | 大達利國際有限公司 | 順利手袋廠有限公司 | 年孚洋行(香港)有限公司 | 新加坡榮興莊(私人)有限公司 | PARK INTERNATIONAL | NJB MERZ LTD. | | | | | | |



同敬賀
(排名不分先後)

大陸郵電部寄語台灣

勿利用通郵搞「心戰」

責台在六四後寄來函件夾反動宣傳品

並盼雙方早日接觸商討直接通郵通電

【本報北京十七日電】大陸郵電部發言人今日在記者招待會上發表談話，指責台灣在六四天安門事件後，利用通郵寄送大量反動宣傳品，企圖搞「心戰」，破壞兩岸關係。發言人表示，大陸郵電部已採取措施，嚴厲打擊這種行為，並呼籲台灣方面停止這種錯誤做法，雙方應早日接觸商討直接通郵通電，以促進兩岸關係的發展。

經貿部下設新機構

專管進出口許可證

中央採取三措施加強對外貿易管理

【本報北京十七日電】國務院今日決定，在對外經濟貿易部下設立一個專門機構，負責管理進出口許可證。這項決定旨在加強對外貿易的管理，提高進出口貿易的效率和透明度。新機構將負責審核各類進出口貨物的許可證申請，並與相關部門協調，確保貿易活動的順利進行。

文化遺產可鑒往知來

李瑞環提倡發掘研究

為《從政史鑑》一書寫序

【本報北京十七日電】中共中央副總書記、國務院副總理李瑞環今日在《從政史鑑》一書的序言中，強調了文化遺產在政治發展中的重要性。他指出，通過對歷史的發掘和研究，我們可以從中汲取教訓，為當前的政治實踐提供借鑒。李瑞環表示，政府將支持對文化遺產的研究工作，以促進中華民族的團結和國家的繁榮昌盛。

亞太區婦女產科會議

加參醫名陸大邀決

【本報北京十七日電】亞太區婦女產科會議將於下月在香港舉行，大陸方面已決定派遣多位知名婦產科專家參加。此次會議旨在促進亞太地區婦產科領域的交流與合作，分享最新的臨床經驗和研究成果。大陸專家組將由多位在該領域具有豐富經驗的專家組成，為提高亞太地區婦產科醫療水平做出貢獻。



亞太區婦女產科會議，大陸專家組成員合影。



亞太區婦女產科會議，大陸專家組成員合影。

罕見棕色大熊貓

在西安喜得貴子

【本報西安十七日電】一隻罕見的棕色大熊貓，昨日在西安喜得一子。這隻棕色大熊貓是該園內的一隻雌性熊貓，其子重約一百斤，體長約一百厘米。棕色大熊貓在自然界中非常罕見，此次在西安的誕生引起了廣泛關注。動物園方面表示，將加強對這隻棕色大熊貓及其後代的保護和觀察。

新中國外交四十年的光輝歷程

【本報北京十七日電】新中國成立四十周年之際，回顧中國外交的光輝歷程，可以清楚地看到中國在國際舞臺上的地位不斷提高。從建國初期的「一邊倒」政策，到改革開放後的獨立自主、和平發展，中國外交始終堅持了中國特色，為國家的繁榮穩定和世界的和平發展做出了巨大貢獻。未來，中國將繼續堅持和平發展道路，為構建人類命運共同體貢獻力量。



亞太區婦女產科會議，大陸專家組成員合影。

大陸藝術節活躍文化生活

【本報北京十七日電】大陸藝術節的舉辦，不僅豐富了民眾的文化生活，也為藝術家提供了展示才華的舞臺。此次藝術節吸引了眾多優秀的藝術團體和個人參加，涵蓋了戲劇、音樂、舞蹈等多個領域。通過藝術節的舉辦，不僅促進了藝術事業的發展，也增強了民眾對藝術的欣賞能力和參與意識。

余登發之「三姨太」

【本報北京十七日電】余登發之「三姨太」事件，近日在社會上引起了廣泛關注。據悉，該事件涉及複雜的個人情感和利益糾葛，目前正由相關部門進行調查。公眾對該事件的關注，反映了社會對名人私生活的好奇心，也提醒我們在面對類似事件時應保持理性和客觀。

澳洲擬貸款設

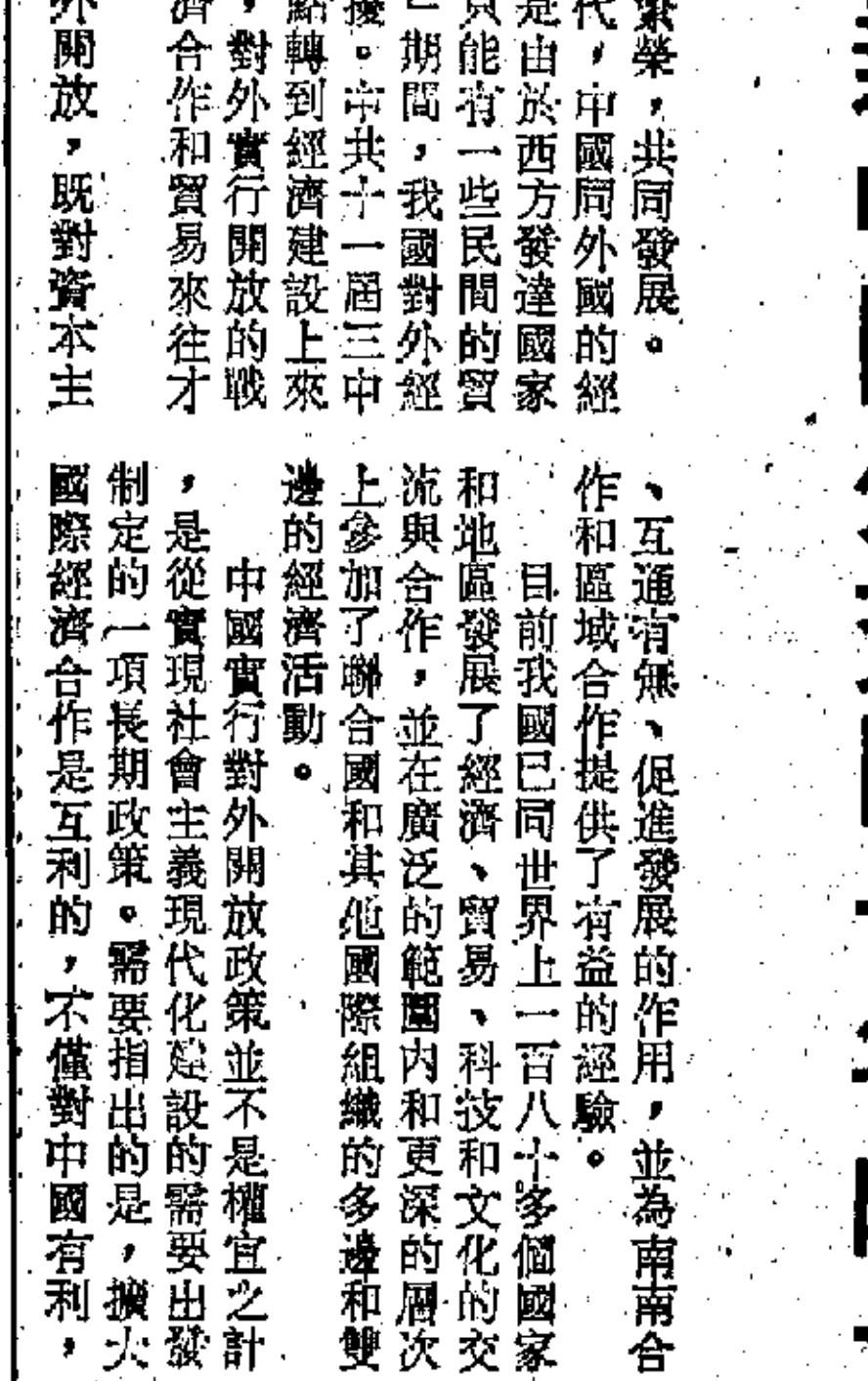
以改善通訊設施

【本報澳洲十七日電】澳洲政府今日宣佈，將向中國提供貸款，用於改善通訊設施。這項貸款將用於支持中國在通訊基礎設施建設方面的項目，旨在促進中澳兩國在通訊領域的合作。澳洲政府表示，希望通過這項貸款，能夠加強兩國之間的技術交流和合作，推動雙方經濟的發展。

經貿部電腦中心

為外商提供資訊

【本報北京十七日電】對外經濟貿易部今日宣佈，將成立一個專門的電腦中心，為外商提供有關中國經濟和貿易的資訊。該中心將負責收集、整理和發布有關中國市場的最新動態，為外商投資和貿易提供便利。通過該中心的運作，將有助於提高中國對外貿易的透明度和競爭力。



亞太區婦女產科會議，大陸專家組成員合影。

大陸藝術節活躍文化生活

【本報北京十七日電】大陸藝術節的舉辦，不僅豐富了民眾的文化生活，也為藝術家提供了展示才華的舞臺。此次藝術節吸引了眾多優秀的藝術團體和個人參加，涵蓋了戲劇、音樂、舞蹈等多個領域。通過藝術節的舉辦，不僅促進了藝術事業的發展，也增強了民眾對藝術的欣賞能力和參與意識。

余登發之「三姨太」

【本報北京十七日電】余登發之「三姨太」事件，近日在社會上引起了廣泛關注。據悉，該事件涉及複雜的個人情感和利益糾葛，目前正由相關部門進行調查。公眾對該事件的關注，反映了社會對名人私生活的好奇心，也提醒我們在面對類似事件時應保持理性和客觀。

澳洲擬貸款設

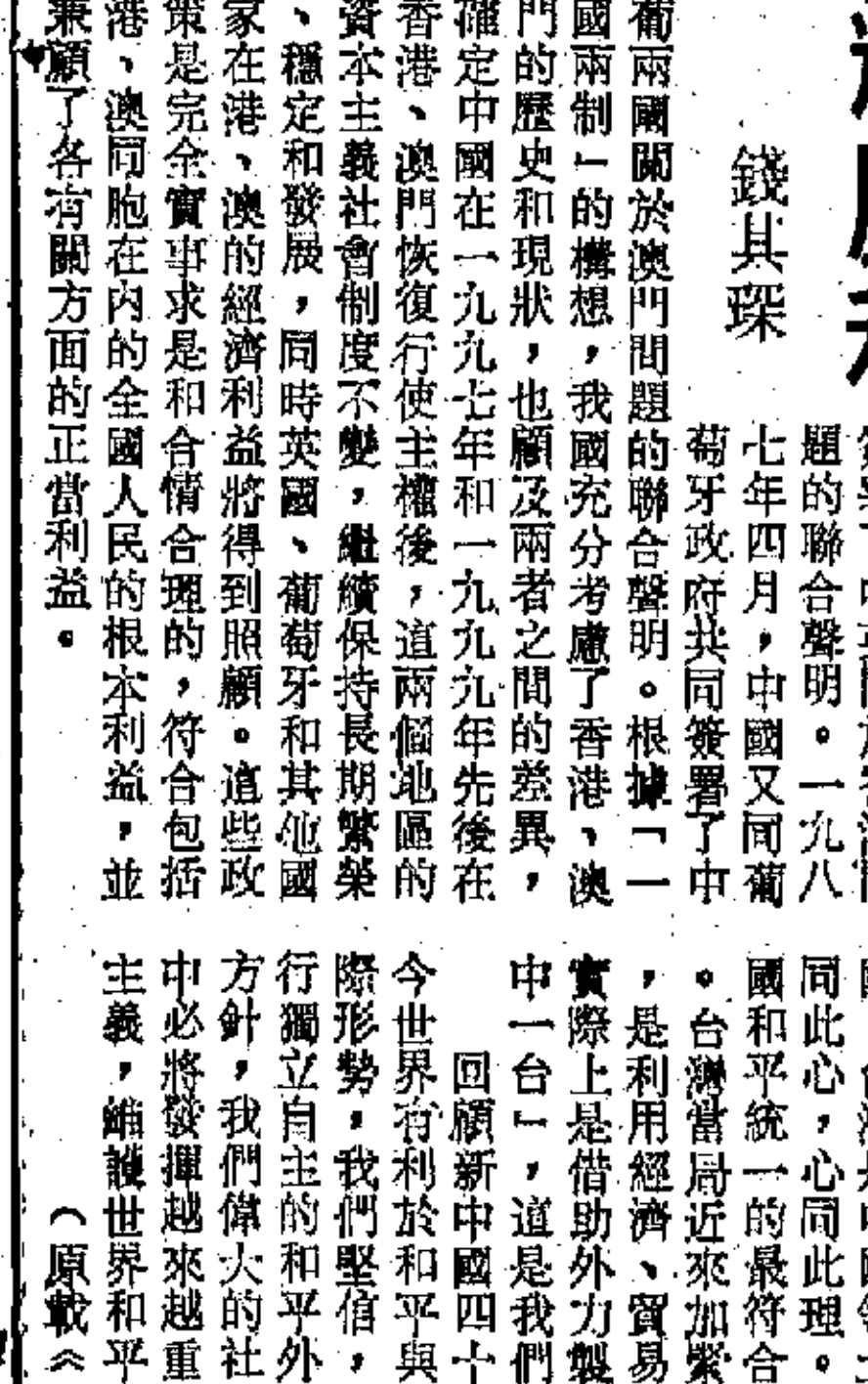
以改善通訊設施

【本報澳洲十七日電】澳洲政府今日宣佈，將向中國提供貸款，用於改善通訊設施。這項貸款將用於支持中國在通訊基礎設施建設方面的項目，旨在促進中澳兩國在通訊領域的合作。澳洲政府表示，希望通過這項貸款，能夠加強兩國之間的技術交流和合作，推動雙方經濟的發展。

經貿部電腦中心

為外商提供資訊

【本報北京十七日電】對外經濟貿易部今日宣佈，將成立一個專門的電腦中心，為外商提供有關中國經濟和貿易的資訊。該中心將負責收集、整理和發布有關中國市場的最新動態，為外商投資和貿易提供便利。通過該中心的運作，將有助於提高中國對外貿易的透明度和競爭力。



亞太區婦女產科會議，大陸專家組成員合影。

大陸藝術節活躍文化生活

【本報北京十七日電】大陸藝術節的舉辦，不僅豐富了民眾的文化生活，也為藝術家提供了展示才華的舞臺。此次藝術節吸引了眾多優秀的藝術團體和個人參加，涵蓋了戲劇、音樂、舞蹈等多個領域。通過藝術節的舉辦，不僅促進了藝術事業的發展，也增強了民眾對藝術的欣賞能力和參與意識。

余登發之「三姨太」

【本報北京十七日電】余登發之「三姨太」事件，近日在社會上引起了廣泛關注。據悉，該事件涉及複雜的個人情感和利益糾葛，目前正由相關部門進行調查。公眾對該事件的關注，反映了社會對名人私生活的好奇心，也提醒我們在面對類似事件時應保持理性和客觀。

澳洲擬貸款設

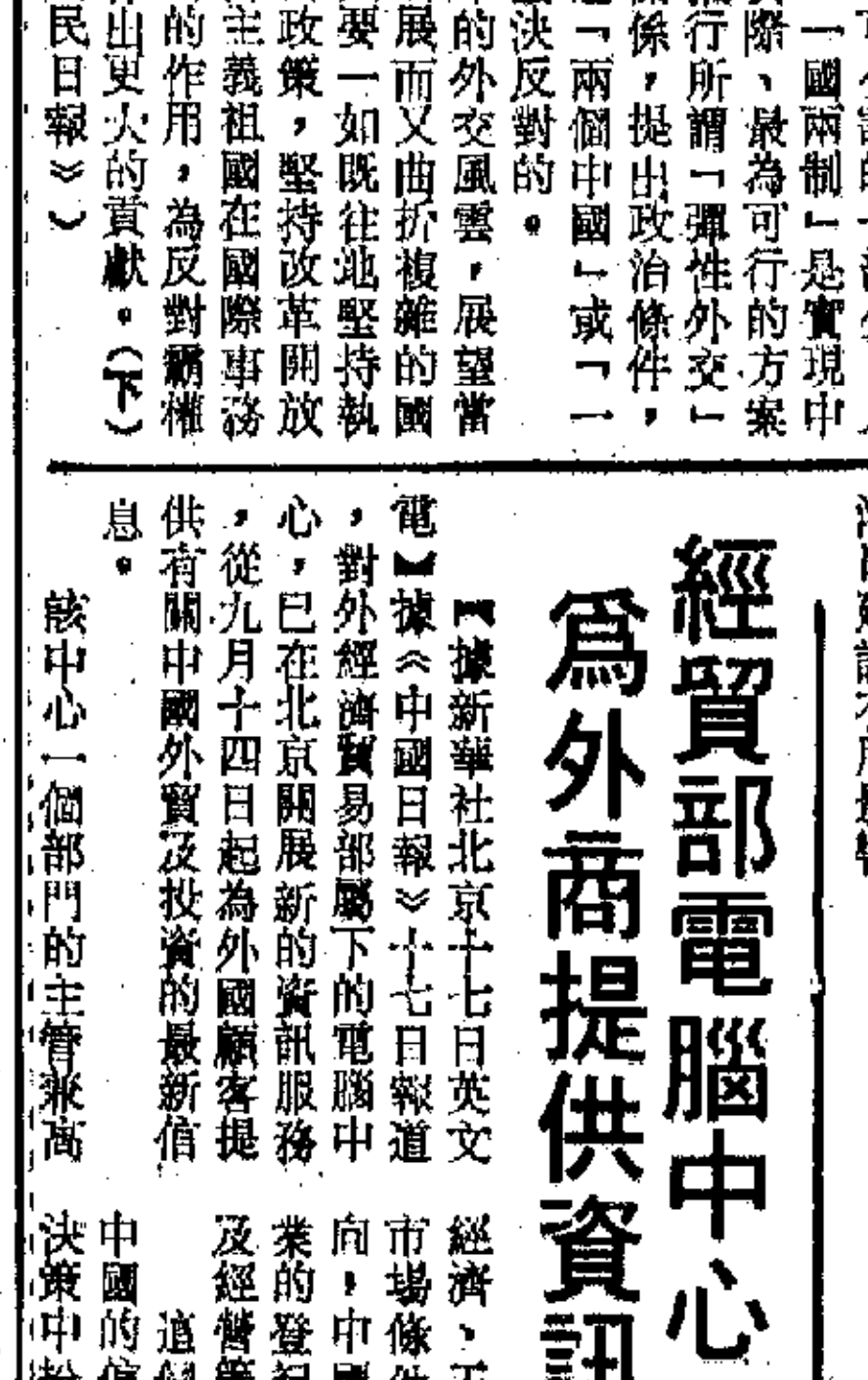
以改善通訊設施

【本報澳洲十七日電】澳洲政府今日宣佈，將向中國提供貸款，用於改善通訊設施。這項貸款將用於支持中國在通訊基礎設施建設方面的項目，旨在促進中澳兩國在通訊領域的合作。澳洲政府表示，希望通過這項貸款，能夠加強兩國之間的技術交流和合作，推動雙方經濟的發展。

經貿部電腦中心

為外商提供資訊

【本報北京十七日電】對外經濟貿易部今日宣佈，將成立一個專門的電腦中心，為外商提供有關中國經濟和貿易的資訊。該中心將負責收集、整理和發布有關中國市場的最新動態，為外商投資和貿易提供便利。通過該中心的運作，將有助於提高中國對外貿易的透明度和競爭力。



亞太區婦女產科會議，大陸專家組成員合影。

大陸藝術節活躍文化生活

【本報北京十七日電】大陸藝術節的舉辦，不僅豐富了民眾的文化生活，也為藝術家提供了展示才華的舞臺。此次藝術節吸引了眾多優秀的藝術團體和個人參加，涵蓋了戲劇、音樂、舞蹈等多個領域。通過藝術節的舉辦，不僅促進了藝術事業的發展，也增強了民眾對藝術的欣賞能力和參與意識。

余登發之「三姨太」

【本報北京十七日電】余登發之「三姨太」事件，近日在社會上引起了廣泛關注。據悉，該事件涉及複雜的個人情感和利益糾葛，目前正由相關部門進行調查。公眾對該事件的關注，反映了社會對名人私生活的好奇心，也提醒我們在面對類似事件時應保持理性和客觀。

澳洲擬貸款設

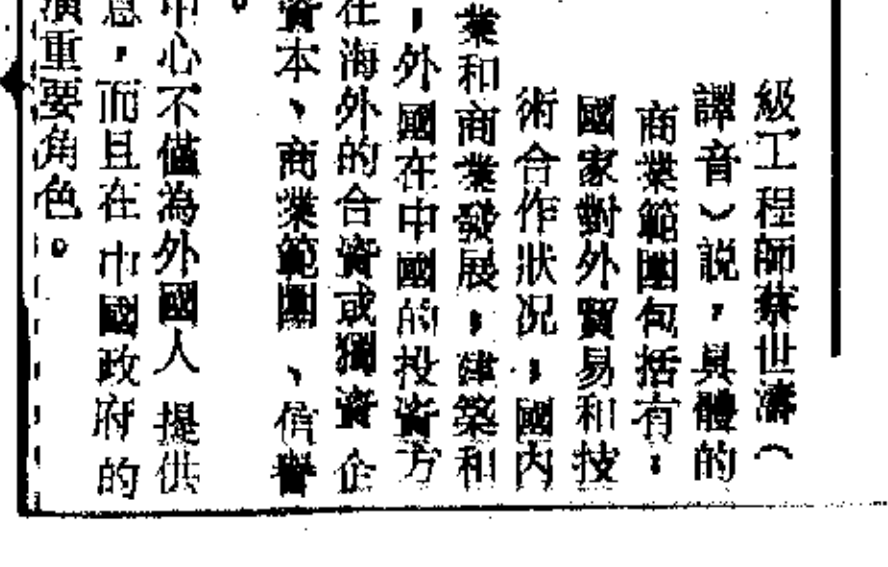
以改善通訊設施

【本報澳洲十七日電】澳洲政府今日宣佈，將向中國提供貸款，用於改善通訊設施。這項貸款將用於支持中國在通訊基礎設施建設方面的項目，旨在促進中澳兩國在通訊領域的合作。澳洲政府表示，希望通過這項貸款，能夠加強兩國之間的技術交流和合作，推動雙方經濟的發展。

經貿部電腦中心

為外商提供資訊

【本報北京十七日電】對外經濟貿易部今日宣佈，將成立一個專門的電腦中心，為外商提供有關中國經濟和貿易的資訊。該中心將負責收集、整理和發布有關中國市場的最新動態，為外商投資和貿易提供便利。通過該中心的運作，將有助於提高中國對外貿易的透明度和競爭力。



亞太區婦女產科會議，大陸專家組成員合影。

世界銀行發表年報

亞洲經濟表現強勁 今年將保持強勁勢

指出世界貿易出現地區化趨勢

【法新社華盛頓十七日電】世界銀行年報指出，亞洲經濟表現強勁，今年將保持強勁勢。報告指出，亞洲地區在過去一年中，經濟增長率均超過百分之五，其中東南亞地區增長最快，達百分之六點五。報告並指出，世界貿易出現地區化趨勢，亞洲地區在世界貿易中的地位日益重要。



再見 圖為兩名工人正在新加坡海濱公園的展覽場，向遊客介紹新加坡的經濟發展。

南斯拉夫制定綱領 實行經濟政治改革

根除通脹因素 發展政治民主

【路透社貝爾格勒十七日電】南斯拉夫政府已制定了一個全面的經濟和政治改革綱領，旨在根除通脹因素，發展政治民主。綱領指出，政府將採取一系列措施，包括削減政府開支、改革稅收制度、以及加強對貨幣的管制，以達到穩定經濟的目的。在政治方面，綱領強調將加強民主制度，保障公民的權利和自由。

日美已同意攜手合作 開發應用第五代電腦

減少兩國在先進技術上的摩擦

【路透社華盛頓十七日電】日美兩國政府已同意攜手合作，開發應用第五代電腦。這項合作旨在減少兩國在先進技術上的摩擦，並促進技術的交流與共享。根據協議，兩國將共同投資於第五代電腦的研究與開發，並將在人才培訓、技術交流等方面進行深入合作。這項合作被視為日美兩國在高科技領域合作的重要里程碑。

錢其琛昨晤胡華 邀請約旦王訪華

邀請約旦王訪華 邀請約旦王訪華

【路透社北京十七日電】中國外交部長錢其琛昨日會見了約旦國王侯賽因，並邀請約旦國王於近期訪問中國。錢其琛在會見中向侯賽因國王致以問候，並感謝約旦國王對中國友好關係的支持。他還表示，中國政府非常重視與約旦的友好關係，並希望通過此次訪問進一步加強兩國之間的交流與合作。侯賽因國王對錢其琛的邀請表示歡迎，並表示將盡力安排此次訪問。

何海霞畫展 香港藝術中心四、五樓包兆龍畫廊展出

何海霞畫展 香港藝術中心四、五樓包兆龍畫廊展出

【本報訊】著名畫家何海霞的畫展將於近日在香港藝術中心四、五樓包兆龍畫廊展出。何海霞先生是中國當代著名的畫家之一，其作品風格獨特，深受藝術愛好者的喜愛。此次展覽將展出何先生的多幅代表作，包括山水、花鳥、人物等各個領域的畫作。展覽期間，還將舉辦多場講座和研討會，讓觀眾有機會與藝術家進行交流。

一九八九年九月廿日至廿四日 每日上午十時至下午八時（廿四日延至下午六時） 香港藝術中心主辦

東京難民營內 中越船民衝突

十七人為難民營內衝突受傷

【路透社東京十七日電】日本廣播協會報導，在東京難民營內，中越船民之間發生了衝突，導致十七人受傷。據悉，衝突發生在難民營的公共區域，雙方因生活空間狹窄、資源分配不均等原因發生爭執。受傷人員目前正在接受治療，警方已介入調查，以確定衝突的具體原因並防止類似事件再次發生。

蘇聯就難民民事勸東德 勿讓華約分裂公開化

未反對匈牙利准東德人往西德

【路透社華盛頓十七日電】蘇聯政府就難民民事問題向東德政府提出勸告，要求東德政府不要讓華約分裂公開化。蘇聯方面表示，難民問題是一個複雜的國際問題，需要通過對話和協商來解決，而不是通過公開分裂來處理。蘇聯還表示，它並不反對匈牙利准許東德人前往西德，但強調這應該在國際法的框架下進行。

華沙千人集會 紀念蘇聯入侵

紀念蘇聯入侵 紀念蘇聯入侵

【路透社華沙十七日電】在波蘭首都華沙，數千名民眾舉行集會，紀念蘇聯軍隊入侵波蘭五十週年。集會現場氣氛莊嚴，民眾們高舉波蘭國旗，並演唱波蘭國歌。集會還包括了一些紀念儀式，如向死難者獻花等。此次集會旨在提醒人們，要警惕蘇聯的擴張野心，並捍衛波蘭的主權和獨立。

波共中央今開會 決定是否需另建新黨

決定是否需另建新黨 決定是否需另建新黨

【路透社華沙十七日電】波蘭共產黨中央委員會將於今日召開會議，決定是否需要另建新黨。據悉，波共內部對於黨內改革和未來發展方向存在分歧，部分成員認為應該保持黨的統一，而另一部分成員則主張另立新黨。此次會議的結果將對波蘭的政治局勢產生重大影響。

蘇聯七艘可載核武器艦 六艘已加入太平洋艦隊

六艘已加入太平洋艦隊 六艘已加入太平洋艦隊

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯海軍部宣佈，七艘可載核武器的艦艇已加入太平洋艦隊，其中六艘已正式服役。這批艦艇的加入將顯著增強蘇聯在太平洋地區的核威懾力。蘇聯海軍部表示，這些艦艇將定期在太平洋地區進行巡邏，以維護蘇聯的國家安全。

蘇聯國防部長 公佈裁軍情況

公佈裁軍情況 公佈裁軍情況

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯國防部長公佈了最新的裁軍情況，表示蘇聯已按照國際條約的要求，大幅削減了軍隊規模。國防部長表示，裁軍工作正在有序進行中，蘇聯將繼續致力於維護世界和平與穩定。他還強調，裁軍並不意味著蘇聯將放棄其國防力量，而是為了實現國際軍備競賽的終止。

盟聯政執實律菲 袖領派和溫出選

袖領派和溫出選 袖領派和溫出選

【路透社馬尼拉十七日電】菲律賓總統府宣佈，將舉行新一輪的盟聯政執實律菲選舉，溫出選為候選人之一。此次選舉旨在選出新的盟聯政執實律菲成員，以加強菲律賓的民主制度。溫表示，他將全力以赴為選民服務，並為菲律賓的繁榮與發展做出貢獻。

廣西壯族自治區 糧油食品洽談會

糧油食品洽談會 糧油食品洽談會

【本報訊】廣西壯族自治區糧油食品洽談會將於近日在廣州舉行。此次洽談會旨在加強廣西與廣東兩省在糧食、油料及食品貿易方面的合作。洽談會將邀請兩省相關部門的負責人參加，就貿易政策、市場需求等問題進行深入探討。

歡迎工商界朋友及同業先進 光臨指導和洽談業務

光臨指導和洽談業務 光臨指導和洽談業務

主辦單位：廣西壯族自治區糧油食品進出口公司
承辦單位：五豐行
洽談日期：1989年9月18日至9月23日
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7樓
洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時
下午1時至5時
星期六上午9時至下午1時
聯絡電話：5-8318801 5-8318777

大榮集團機構

大榮貨櫃運輸有限公司

DAWIN CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

專業承運往來本港至中國各地貨櫃運輸服務，凡屬本集團代理之船務公司客戶，承辦支付入關費(GATE CHARGE)，並代客預約取櫃，優先處理，保證快捷妥當，更可代客轉運、裝卸、發貨提單，歡迎致電垂詢。

地址：香港干諾道西144-151號成發商業中心3/F
電話：5-408501 5-8596172 林先生治

何海霞畫展

何海霞，是我國當代著名畫家。一九〇八年生於北京。幼從師著名畫家韓公典習畫，打下了深厚的傳統繪畫基礎。一九三五年，拜張大千為師，成為大千先生入室弟子後，其藝術取得顯著進展。

一九八九年九月廿日至廿四日 每日上午十時至下午八時（廿四日延至下午六時） 香港藝術中心主辦

位於一著名紅燈區內
悉尼旅店疑遭縱火
廿一外籍遊客死傷

【美聯社懷卡利亞、悉尼十七日電】官員說，悉尼一家海外遊客慣常旅館星期天早晨發生火警，至少五人被燒死，十七人受傷。警方懷疑有人放火，火於昨晚五點左右發生，燒毀了酒吧和兩間客房。金斯克羅斯斯耶的旅店，脫衣舞臺、按摩院和游泳池至深夜的酒吧而聞名。

當時未能確知火災，一些人趁煙火場中，其中發生時有許多人往逃生。消防員在酒店二樓的兩間睡房裏發現者四名男子和一名婦人的屍體。警方說，其中兩名男子者是英國人，另一名是丹麥人，第四個死者是澳國人。但多少死了一生。

悉尼紅燈區一家店十七日凌晨大火，救援人員正把傷者移離現場。

（美聯社）

南韓巴士墮下深淵

15乘客死亡50人傷

【合衆國際社波城十七日電】新聞報道說，一輛超載的城市間巴士，星期日在越南朝順省一個偏僻城市附近墜毀，造成十五名乘客死亡及另約五十人受傷。

國內一合衆通訊社說，此次事故發生於下午約三時二十分，在漢城附近一百公里處的地區發生。

該通訊社說，這輛載有近百七個人的巴士，在通過一個狹窄處時，從山邊公路上掉下，掉落二千三百公尺。那輛巴士已超載，其載客已達四五十名。

西德小姐豐圓季芳
東京奪國際小姐銜

波蘭委內瑞拉小姐分別得亞季军

在與來自另四十六個國家和地區的佳麗競逐中，星期一收選亞瑟克小姐為冠軍，克拉克小姐為亞季军，九八九名歐洲小姐。

同年九名歐洲小姐助選的二十歲克萊因小姐在記者招待會中，她的願望是「成為一名世界知名的時裝模特兒」。

這位身量為一四七厘米（五英尺七吋半）的金髮女郎，獲得廿萬日圓（萬三千六百美元）獎金。

亞瑟克小姐在內瑞拉一比塔·克勞格爾卡，是一位二十二歲的學生，她希望擁有「家庭旅行」。季軍是委內瑞拉小姐瑪瑞納·

五十鈴皇牌貨車
神州大地 科技蜚聲國際

日本五十鈴鑄牌貨車，其馬力強勁省油耐用的發動機、安全堅固的車身底盤、高效能的懸掛系統，早已馳名國際，在國內，一致受到各業用戶的高度讚許和大量採用。

五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理：香港大昌貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司，本着「顧客至上，服務第一」的宗旨，以高度專業精神，熱誠為國內用戶服務；再配合大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心，提供了最完善的售後服務，為中國運輸發展作出貢獻。



左軀的士頭
載重0.8噸汽油雙排座的士頭
型號：TFR 10HDL



左扶麵包車
汽油八座原廠冷氣豪華麵包車
型號：WFR 12DWLC
汽油九座樹窗長陣工具車
型號：WFR 12FVLC
汽油十二座原廠冷氣樹窗短陣麵包車
型號：WFR 12DBLC
汽油十五座原廠冷氣高頂豪華麵包車
型號：WFR 12FBHLC
柴油十五座原廠冷氣高頂豪華麵包車
型號：WFR 53FBHLC




左杖農夫車
載重1.5噸柴油雙排座農夫車
型號：NHR 54ELW
載重1.75噸汽油雙排座農夫車
型號：NKR 12ELW
載重1.75噸柴油雙排座農夫車
型號：NKR 55ELW



左軸柴油輕型貨車
載重3噸貨車車架
型號：NPR 57LLY
載重3噸平板貨車
型號：NPR 57LLA
載重4噸貨車車架
型號：NPR 59PLY
載重4噸平板貨車
型號：NPR 59PLA

聯絡：五十鈴 ISUZU

	中國、香港、澳門代理	九龍木廠街11號	0-3-
	大馬路貿易有限公司馬六甲機構	新界元朗合益路36號A-B	0-47-
	合眾汽車有限公司	香港屯士打道80號	5-27-
		經銷華康及中國貿易品 香港九龍彌敦道175號裕康中心十樓 電話：3-971233 電話傳真：3-974141	深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物質大廈地下商場 珠海陳列室：珠海海山路美景花園第二期地下

墨西哥與朗伊
震地級五有各

國通訊社報道說，德黑蘭及北方各地地震期日接發生一次大地震，這是五天內伊伊開發生的第三次地震。

據路透社說，這次強度為里氏特制五、六級的地震，於凌晨四時三十四分，在德黑蘭西北四百公里的地震發生。

【法新社墨西哥城十七日電】墨西哥地震局說，七日地震是星期日發生一次強烈震，此地震震害甚重，二級的地震在墨西哥城特南面約一百一十公里外的公羊洋。

油佈滿五英里長的海面。
海岸衛隊發言人戴維·克
利比里亞註冊的「非利普斯
何馬號」和「丹巴里號」之罪

不忙於你有多難，而
於前兩星期，在那裏，
一例外的是其
誰的人，俾他
那裏，都是危
險。

有留於星期五說
那些六星期以下
緩與算的比例不對

於港時間約十二時相撞後發
已於十午中發時間被撲滅，
油已受壓。

克林普號載二十六名船
七名，已從「非利普斯」奧克
上撤離，而在滿油受困前漏
，達一千五百立方呎。

那些腰帶出率是
八五。一九七
○。六九的女性，速
遠落在安全線之內。
布留等人說，腰
臀圍數字之所以重要
，理由是由它們可顯示
，在這位世界知名修

重
大
水
火
之
災
馬
號
原
油

的十個
馬號
馬號

出個人是否有太多危險的腹部脂肪。布留說，這問題一旦吸煙及酗酒而加重，因為這些活動傾向於使腹部周圍積聚更多脂肪。


德國婦女病危殆
德合來醫院廿加
兩各年十七日電「醫




全新左軚・現貨供應

豐田 超豪華大皇冠 ● 超豪華基先達 ● F型豪華8座 ● 12座 ● 農夫車YY52·YY61·YN85

金海機械有限公司 · 九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓 · 電話: 3-7893087 · 圖文傳真: 3-7893487


駿達汽車中心
 九龍太子道270號地下
 電話: 3-386819 3-386800
 圖文傳真: 3-380457
專營: 各類型翻新左軚車
 (媲美新車 - 供應零件)
 平日 治車
 日本 歐洲車



 <p>新國華摩托車中心 新興摩托車行 捷興摩托車中心</p>	<p align="center">錦國華僑·海員·公幹</p> <p>大日本進口本田路地馬哈斯歐路納摩托車特價發售 C BR 250 V T Z 250 V T 250 F 四房架 工社、旅行社可獲特別折扣服務 歡迎選購</p> <p>高美士店：E10 匯豐樓上 灣仔井林明道341號B座 皇后大道中147號南商場</p> <p>電話：5-464611 傳真：5-1313 電話：5-9181075</p>	<p align="center">木工機械</p> <p>專業製造各類木料 及傢俬設備工程 通電、水喉、泥工、 鋸器、刨花板等 設備、傢俱廠適用 價格公道、信譽 第一</p>	 <p align="center">永昌船殼公司批發</p> <p>九龍長沙灣223號 0-2388255</p>
---	---	---	--

永多汽車貿易公司 ☎ 3-7399229 3-7226349

89' 全新左軚中國規格現貨供應

2.8大皇冠 12座 YH51LB MODEL F8座 藍鳥 2.0 SGL
 0.75的士頭雙排座 YY61 雙排座 125 三菱吉普七座彩帶
 送 3980 四汽座 圖文傳真: 3-7395892



最新設計

耐力100

風冷式綿羊王

前輪圈：防刮面連桿
超強避震力

車燈：商業大燈
銳不可當

儀表板：前衛儀表
超立體顯示

尾燈：大方造型
亮麗耀

香港陳列室：德輔道西442號地下 三陽車行

電話：5-8170132 5-8161566 黃先生

電化鋁 14K 18K 24K 金鍊 美國工廠直銷價格 現貨供應 3-7353698
現貨338 恆進工程有限公司 5-8063938
 代辦報關 歡迎垂詢 九龍尖沙咀海防道56號 上海福祿壽 壽產國
 九龍德輔道中111號 滙豐銀行對面 電話 3-849195 / 5-82662
 油麻地彌敦道121號 電話 3-849195 / 5-82662
 內銷壽衣 定價特平 常備高級 蘇絲綢袍褂 絲絨衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 海外郵寄 代客郵寄 壽禮用品

自「六四」事件以來，本港不少有識之士，為維護香港的繁榮與穩定，保持香港的國際地位，而積極參與各項活動，先後提出了不少建議，成立多個團體，開辦了多項講座、研討會、展覽、巡遊、遊行、集會等，令人欣喜的是，這些活動多由民間自發，而非由政府或官方組織，這反映了香港市民對「六四」事件的關注，以及對香港前途的憂慮。

然而，不論這些有識之士的主張如何，但他們都有一個共同點，那就是希望香港能保持現狀，繼續作為一個自由、繁榮、國際化的城市。這正是香港人最珍貴的財富，也是香港之所以能吸引全球目光的原因。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

最近，香港各界對「六四」事件的看法，已不再局限於對事件的本身，而是擴展到對香港前途的探討。這反映了香港市民對香港前途的關注，以及對香港未來的思考。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

駐軍有利穩定大局

林志堅

駐軍有利穩定大局，這是香港各界的共識。在「六四」事件之後，駐軍的存在，不僅是香港安全的保障，也是香港繁榮與穩定的基石。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

自己的政府

李海

自己的政府，這是香港人最珍貴的財富。在「六四」事件之後，我們更應該加強對自己的政府的了解與支持，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

民主政制能超越階級

方岸

民主政制能超越階級，這是香港人最珍貴的財富。在「六四」事件之後，我們更應該加強對民主政制的了解與支持，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

我們必須明白，不論過去或將來，香港與內地之間的合作關係，是無法割裂的。在「六四」事件之後，我們更應該加強與內地的溝通與合作，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

香港大陸火車時間表

往來地點	船名	香港開	內地開	到香港
廣州	飛翔	8.40	11.40	16.15
廣州	飛翔	8.50	11.50	16.30
廣州	飛翔	9.00	12.00	16.45
廣州	飛翔	9.15	12.15	16.55
廣州	飛翔	9.30	12.30	17.10
廣州	飛翔	9.45	12.45	17.20
廣州	飛翔	10.00	13.00	17.35
廣州	飛翔	10.15	13.15	17.45
廣州	飛翔	10.30	13.30	17.55
廣州	飛翔	10.45	13.45	18.05
廣州	飛翔	11.00	14.00	18.20
廣州	飛翔	11.15	14.15	18.30
廣州	飛翔	11.30	14.30	18.45
廣州	飛翔	11.45	14.45	18.55
廣州	飛翔	12.00	15.00	19.10
廣州	飛翔	12.15	15.15	19.20
廣州	飛翔	12.30	15.30	19.35
廣州	飛翔	12.45	15.45	19.45
廣州	飛翔	13.00	16.00	20.00
廣州	飛翔	13.15	16.15	20.10
廣州	飛翔	13.30	16.30	20.25
廣州	飛翔	13.45	16.45	20.35
廣州	飛翔	14.00	17.00	20.50
廣州	飛翔	14.15	17.15	21.00
廣州	飛翔	14.30	17.30	21.15
廣州	飛翔	14.45	17.45	21.25
廣州	飛翔	15.00	18.00	21.40
廣州	飛翔	15.15	18.15	21.50
廣州	飛翔	15.30	18.30	22.05
廣州	飛翔	15.45	18.45	22.15
廣州	飛翔	16.00	19.00	22.30
廣州	飛翔	16.15	19.15	22.40
廣州	飛翔	16.30	19.30	22.55
廣州	飛翔	16.45	19.45	23.05
廣州	飛翔	17.00	20.00	23.20
廣州	飛翔	17.15	20.15	23.30
廣州	飛翔	17.30	20.30	23.45
廣州	飛翔	17.45	20.45	23.55
廣州	飛翔	18.00	21.00	24.10
廣州	飛翔	18.15	21.15	24.20
廣州	飛翔	18.30	21.30	24.35
廣州	飛翔	18.45	21.45	24.45
廣州	飛翔	19.00	22.00	25.00
廣州	飛翔	19.15	22.15	25.10
廣州	飛翔	19.30	22.30	25.25
廣州	飛翔	19.45	22.45	25.35
廣州	飛翔	20.00	23.00	25.50
廣州	飛翔	20.15	23.15	26.00
廣州	飛翔	20.30	23.30	26.15
廣州	飛翔	20.45	23.45	26.25
廣州	飛翔	21.00	24.00	26.40
廣州	飛翔	21.15	24.15	26.50
廣州	飛翔	21.30	24.30	27.05
廣州	飛翔	21.45	24.45	27.15
廣州	飛翔	22.00	25.00	27.30
廣州	飛翔	22.15	25.15	27.40
廣州	飛翔	22.30	25.30	27.55
廣州	飛翔	22.45	25.45	28.05
廣州	飛翔	23.00	26.00	28.20
廣州	飛翔	23.15	26.15	28.30
廣州	飛翔	23.30	26.30	28.45
廣州	飛翔	23.45	26.45	28.55
廣州	飛翔	24.00	27.00	29.10
廣州	飛翔	24.15	27.15	29.20
廣州	飛翔	24.30	27.30	29.35
廣州	飛翔	24.45	27.45	29.45
廣州	飛翔	25.00	28.00	30.00
廣州	飛翔	25.15	28.15	30.10
廣州	飛翔	25.30	28.30	30.25
廣州	飛翔	25.45	28.45	30.35
廣州	飛翔	26.00	29.00	30.50
廣州	飛翔	26.15	29.15	31.00
廣州	飛翔	26.30	29.30	31.15
廣州	飛翔	26.45	29.45	31.25
廣州	飛翔	27.00	30.00	31.40
廣州	飛翔	27.15	30.15	31.50
廣州	飛翔	27.30	30.30	32.05
廣州	飛翔	27.45	30.45	32.15
廣州	飛翔	28.00	31.00	32.30
廣州	飛翔	28.15	31.15	32.40
廣州	飛翔	28.30	31.30	32.55
廣州	飛翔	28.45	31.45	33.05
廣州	飛翔	29.00	32.00	33.20
廣州	飛翔	29.15	32.15	33.30
廣州	飛翔	29.30	32.30	33.45
廣州	飛翔	29.45	32.45	33.55
廣州	飛翔	30.00	33.00	34.10
廣州	飛翔	30.15	33.15	34.20
廣州	飛翔	30.30	33.30	34.35
廣州	飛翔	30.45	33.45	34.45
廣州	飛翔	31.00	34.00	35.00
廣州	飛翔	31.15	34.15	35.10
廣州	飛翔	31.30	34.30	35.25
廣州	飛翔	31.45	34.45	35.35
廣州	飛翔	32.00	35.00	35.50
廣州	飛翔	32.15	35.15	36.00
廣州	飛翔	32.30	35.30	36.15
廣州	飛翔	32.45	35.45	36.25
廣州	飛翔	33.00	36.00	36.40
廣州	飛翔	33.15	36.15	36.50
廣州	飛翔	33.30	36.30	37.05
廣州	飛翔	33.45	36.45	37.15
廣州	飛翔	34.00	37.00	37.30
廣州	飛翔	34.15	37.15	37.40
廣州	飛翔	34.30	37.30	37.55
廣州	飛翔	34.45	37.45	38.05
廣州	飛翔	35.00	38.00	38.20
廣州	飛翔	35.15	38.15	38.30
廣州	飛翔	35.30	38.30	38.45
廣州	飛翔	35.45	38.45	38.55
廣州	飛翔	36.00	39.00	39.10
廣州	飛翔	36.15	39.15	39.20
廣州	飛翔	36.30	39.30	39.35
廣州	飛翔	36.45	39.45	39.45
廣州	飛翔	37.00	40.00	40.00
廣州	飛翔	37.15	40.15	40.10
廣州	飛翔	37.30	40.30	40.25
廣州	飛翔	37.45	40.45	40.35
廣州	飛翔	38.00	41.00	40.50
廣州	飛翔	38.15	41.15	41.00
廣州	飛翔	38.30	41.30	41.15
廣州	飛翔	38.45	41.45	41.25
廣州	飛翔	39.00	42.00	41.40
廣州	飛翔	39.15	42.15	41.50
廣州	飛翔	39.30	42.30	42.05
廣州	飛翔	39.45	42.45	42.15
廣州	飛翔	40.00	43.00	42.30
廣州	飛翔	40.15	43.15	42.40
廣州	飛翔	40.30	43.30	42.55
廣州	飛翔	40.45	43.45	43.05
廣州	飛翔	41.00	44.00	43.20
廣州	飛翔	41.15	44.15	43.30
廣州	飛翔	41.30	44.30	43.45
廣州	飛翔	41.45	44.45	43.55
廣州	飛翔	42.00	45.00	44.10
廣州	飛翔	42.15	45.15	44.20
廣州	飛翔	42.30	45.30	44.35
廣州	飛翔	42.45	45.45	44.45
廣州	飛翔	43.00	46.00	44.60
廣州	飛翔	43.15	46.15	44.70
廣州	飛翔	43.30	46.30	44.85
廣州	飛翔	43.45	46.45	44.95
廣州	飛翔	44.00	47.00	45.10
廣州	飛翔	44.15	47.15	45.20
廣州	飛翔	44.30	47.30	45.35
廣州	飛翔	44.45	47.45	45.45
廣州	飛翔	45.00	48.00	45.60
廣州	飛翔	45.15	48.15	45.70
廣州	飛翔	45.30	48.30	45.85
廣州	飛翔	45.45	48.45	45.95
廣州	飛翔	46.00	49.00	46.10
廣州	飛翔	46.15	49.15	46.20
廣州	飛翔	46.30	49.30	46.35
廣州	飛翔	46.45	49.45	46.45
廣州	飛翔	47.00	50.00	46.60
廣州	飛翔	47.15	50.15	46.70
廣州	飛翔	47.30	50.30	46.85
廣州	飛翔	47.45	50.45	46.95
廣州	飛翔	48.00	51.00	47.10
廣州	飛翔	48.15	51.15	47.20
廣州	飛翔	48.30	51.30	47.35
廣州	飛翔	48.45	51.45	47.45
廣州	飛翔	49.00	52.00	47.60
廣州	飛翔	49.15	52.15	47.70
廣州	飛翔	49.30	52.30	47.85
廣州	飛翔	49.45	52.45	47.95
廣州	飛翔	50.00	53.00	48.10
廣州	飛翔	50.15	53.15	48.20
廣州	飛翔	50.30	53.30	48.35
廣州	飛翔	50.45	53.45	48.45
廣州	飛翔	51.00	54.00	48.60
廣州	飛翔	51.15	54.15	48.70
廣州	飛翔	51.30	54.30	48.85
廣州	飛翔	51.45	54.45	48.95
廣州	飛翔	52.00	55.00	49.10
廣州	飛翔	52.15	55.15	49.20
廣州	飛翔	52.30	5	

拆建頻仍地盤處處 噪音擾人 撞擊式打樁震耳欲聾 半山區居民寢食不寧 希望當局禁用此法打樁減少建築噪音

【本報專訊】半山區居民飽受撞擊式打樁噪音之苦，希望當局禁用此法打樁，減少建築噪音。

半山區居民飽受撞擊式打樁噪音之苦，希望當局禁用此法打樁，減少建築噪音。

免費兒童暫托服務 屯門家福中心舉行

【本報專訊】屯門家福中心將於九月八日（星期日）上午九時至下午四時，在該中心舉行「免費兒童暫托服務」。

此項服務是為屯門區內有需要之兒童提供一個安全、健康之環境，讓他們在中心內接受教育及娛樂活動。

可為要辦急事家長代照顧孩子

【本報專訊】屯門家福中心將於九月八日（星期日）上午九時至下午四時，在該中心舉行「免費兒童暫托服務」。

此項服務是為屯門區內有需要之兒童提供一個安全、健康之環境，讓他們在中心內接受教育及娛樂活動。

何謂和諧式公寓

【本報專訊】何謂和諧式公寓？和諧式公寓是指一種新型之公寓大廈，其設計及建造均符合和諧式公寓之標準。

和諧式公寓之特點包括：單位設計合理、設施齊全、環境優美、管理完善等。

職位	薪級	簡要資料
總辦	13000元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
副總辦	8000元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
經理	6000元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
副經理	4000元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
主任	3000元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
副主任	2000元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
助理	1500元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
秘書	1000元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
文員	800元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
辦事員	600元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。
清潔工	400元(月薪)	大學畢業，具有五年以上有關工作經驗。

家居護理研討會

【本報專訊】家居護理研討會將於九月八日（星期日）上午九時至下午四時，在該中心舉行。

此項研討會是為家居護理人員提供一個交流及學習之機會，讓他們了解最新之家居護理技術及方法。

生活圈

【本報專訊】生活圈是為讀者提供一個生活資訊之平台，讓他們了解最新之生活資訊及方法。

生活圈之內容包括：生活常識、生活技巧、生活趣聞等。

安居樂業

【本報專訊】安居樂業是為讀者提供一個安居樂業之平台，讓他們了解最新之安居樂業資訊及方法。

安居樂業之內容包括：安居樂業常識、安居樂業技巧、安居樂業趣聞等。

元朗恒香老餅家

【本報專訊】元朗恒香老餅家是為讀者提供一個元朗恒香老餅家之平台，讓他們了解最新之元朗恒香老餅家資訊及方法。

元朗恒香老餅家之內容包括：元朗恒香老餅家常識、元朗恒香老餅家技巧、元朗恒香老餅家趣聞等。

錦榮街交通牌鬆脫

【本報專訊】錦榮街交通牌鬆脫，現已重新安裝。

錦榮街交通牌鬆脫，現已重新安裝。

嚴家慎尋親啟事

【本報專訊】嚴家慎尋親啟事，現已重新安裝。

嚴家慎尋親啟事，現已重新安裝。

李桂香尋親啟事

【本報專訊】李桂香尋親啟事，現已重新安裝。

李桂香尋親啟事，現已重新安裝。

徐堯根尋親啟事

【本報專訊】徐堯根尋親啟事，現已重新安裝。

徐堯根尋親啟事，現已重新安裝。

譚九仔尋親啟事

【本報專訊】譚九仔尋親啟事，現已重新安裝。

譚九仔尋親啟事，現已重新安裝。

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在有益停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前之最高品質水準。

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高24x24

分類廣告，大字4個

小字36個，每天\$15元

專線電話：5-8343063

FAX：5-8381829

日發機器供應有限公司

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、的士頭六座位農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸平板貨車、9座、10座吉普車、三噸豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油紅車、全新及翻新裝載機、推土機、挖機、吊機、發電機

香港軒尼詩道188號2樓

電話：5-754356

傳真：5-8383413

華豐汽車有限公司

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200

翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車

藍鳥、桂冠、公爵

卡蓮娜、姬仙達、大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗、風油軚空調

公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車

YY52雙排座1.0噸農夫車

YN85雙排座的士頭

LO47三座豪華吉普車

實運貿易有限公司 3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647

中運汽車貿易有限公司 0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外匯 海外經濟貿易總公司

地址：海山花園36號海山閣4-5樓 電話：24167 圖文傳真：24135 聯人：李青、林存站

12座原裝前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原裝冷氣收錄機 豪華8座原裝冷氣收錄機 豪華8座原裝冷氣收錄機

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

元朗恒香老餅家

元朗恒香老餅家謹啓

國內設廠 規格齊全

中山市中興製餅有限公司

地址：廣東省中興製餅有限公司

電話：596504

全貨箱

新港

美麗紗 15 M

美麗紗 26 M

上

MACAU VENTURE 1

MACAU VENTURE 2

MACAU VENTURE 3

總代理

電話：5

傳真：8

廣寧仔入海防區出事 石營船民昨又打門 警方調防入暴鎮壓

擾攘多個小時時事始平 息兩船民受傷

【本報訊】石營船民昨日下午在廣寧仔入海防區出事，警方調防入暴鎮壓，擾攘多個小時時事始平。兩船民受傷，其中一人傷勢較重，現正接受治療。

據悉，石營船民昨日下午在廣寧仔入海防區出事，警方調防入暴鎮壓，擾攘多個小時時事始平。兩船民受傷，其中一人傷勢較重，現正接受治療。

英外次麥浩德昨抵港 稱無任何決定可宣布

【本報訊】英外交部次長麥浩德昨日下午抵達香港，展開為期三天的訪問。麥浩德在抵港後表示，他此行是來香港與有關方面商討有關問題，目前尚無任何決定可宣布。



麥浩德抵港時，港督衛奕信到機場迎接。

露營婦人毒蛇咬 其夫攀山越嶺求救 結果請來警員召來直升機

【本報訊】一名婦女在露營時被毒蛇咬傷，其丈夫隨即攀山越嶺求救。結果請來警員召來直升機，將傷者送往醫院救治。目前傷者情況穩定。

廖瑞珠在研討會上表示 基本法已照顧到人權 無須為人權另訂標準

【本報訊】昨日在一個名為「基本法與人權」的研討會上，廖瑞珠表示，基本法已照顧到人權，無須為人權另訂標準。她認為，基本法是香港回歸後的最高法律，其中已包含了對人權的保護。

東隧通車已減輕彌敦道沿線負擔 聯促地鐵取消附加費

【本報訊】東隧通車後，已減輕彌敦道沿線的負擔。有關團體聯名促請地鐵取消附加費，以減輕市民負擔。他們認為，地鐵作為公共交通工具，不應收取過高的附加費。

何鍾泰談兩局制 稱功能局可演變

【本報訊】何鍾泰昨日在一個研討會上表示，功能局可以演變。他認為，功能局的設立是為了更好地服務社會，其具體形式可以根據實際需要進行調整。

「九一八」五十八周年 抗日聯會盼勿忘國恥

【本報訊】「九一八」五十八周年紀念日，抗日聯會呼籲市民勿忘國恥。他們表示，歷史是最好的教科書，我們應該從歷史中吸取教訓，增強民族意識。

李柱銘與司徒華 談「四四二」方案

【本報訊】李柱銘與司徒華昨日在一個研討會上談及「四四二」方案。他們認為，該方案對於香港的未來發展具有重要意義，應該得到廣泛的討論和認可。

上海玩具進出口業務洽談會

日期：一九八九年九月十八日至廿七日

時間：上午九時至十二時，下午二時至五時，星期六下午及星期日休息。

主辦單位：華進公司 五八三三八一號

上海玩具進出口公司

化王及塑膠原料

本公司為瑞士集團東區總部，業務範圍包括化工及塑膠進出口。下列項目為本公司主要經營品種：

- 1. 聚胺脂工業 TDI PPG 44 (ALCOFRENE 11)
- 2. 漂染業 雙氧水 硫酸(珠、片及固體) 冰醋酸 過硫酸鈉
- 3. 洗衣粉原料 聚胺脂工業 TDI PPG 44 (ALCOFRENE 11)
- 4. 溶劑 氯乙烷(TCE) 氯乙烷(PCE) 乙醚乙烷(ETHYL ACETATE)
- 5. 其他 氯乙烷(TCE) 氯乙烷(PCE) 乙醚乙烷(ETHYL ACETATE)
- 6. 塑膠料 ABS PP PC EVA PE NYLON PVC PS
- 7. 化肥及農產品

瑞士登華有限公司 MBT (FAR EAST) LTD.

「北京首飾洽談會」

謹訂於一九八九年九月十八日至廿三日，在港舉行

恭請 光臨

北京市首飾進出口公司 敬約

中藝貿易有限公司

地點：九龍彌敦道239-238號嘉利大廈七字樓

洽談地點：上午九時至中午一時 下午二時至五時卅分

電話：K-7300061(內線88)

洽談品種：珠寶、金首飾、銀首飾、鑽石、玉石首飾及高級翡翠飾物等



室內狗展首次舉行 玩具犬連奪三大獎

【本報訊】香港首次室內狗展，於昨日（星期日）在「香港會議展覽中心」舉行。全場共有一百多頭犬隻參加，其中玩具犬組別表現最出色，奪得三大獎項。

全場總冠軍由一隻名為「Toby」的玩具犬奪得，其主人為「Toby」的飼主。此外，另一隻名為「Toby」的玩具犬亦奪得冠軍，其主人為「Toby」的飼主。

此外，一隻名為「Toby」的玩具犬亦奪得冠軍，其主人為「Toby」的飼主。

學聯統籌國際學生證 去年超過四萬人申請

【本報訊】國際學生證（International Student Identity Card, ISIC）是國際學生在世界各地旅行、購物及參加活動時的重要證件。去年，學聯統籌的國際學生證申請人數超過四萬人。

學聯統籌的國際學生證，是由國際學生證協會（International Student Identity Card Association, ISICA）發出的。該證是由國際學生證協會（International Student Identity Card Association, ISICA）發出的。

畫家何海霞作品 藝術中心將展出

【本報訊】著名畫家何海霞的畫作，將於近日在「香港藝術中心」展出。何海霞是中國著名畫家，其作品風格獨特，深受藝術愛好者的喜愛。

何海霞的畫作，將於近日在「香港藝術中心」展出。何海霞是中國著名畫家，其作品風格獨特，深受藝術愛好者的喜愛。

港樂新界音樂會 十月舉行兩場

【本報訊】香港管弦樂團（Hong Kong Philharmonic Orchestra）將於十月舉行兩場音樂會。這兩場音樂會將分別在「香港會議展覽中心」及「新界音樂會」舉行。

香港管弦樂團（Hong Kong Philharmonic Orchestra）將於十月舉行兩場音樂會。這兩場音樂會將分別在「香港會議展覽中心」及「新界音樂會」舉行。

哭泣周末

由海上飄過一隻巨大的「哭泣」人偶，在海上漂浮，吸引眾多遊客前往觀看。這隻人偶是由「哭泣」人偶公司所製，其造型逼真，令人觸目驚心。

由海上飄過一隻巨大的「哭泣」人偶，在海上漂浮，吸引眾多遊客前往觀看。這隻人偶是由「哭泣」人偶公司所製，其造型逼真，令人觸目驚心。

音統處器樂訓練 招收中小學學員

【本報訊】音樂統籌處（Music Co-ordinating Unit）現正招收中小學學員，參加器樂訓練。該處提供多種器樂訓練課程，包括鋼琴、小提琴、大提琴等。

音樂統籌處（Music Co-ordinating Unit）現正招收中小學學員，參加器樂訓練。該處提供多種器樂訓練課程，包括鋼琴、小提琴、大提琴等。

漫談陳永鏘的繪畫藝術

陳永鏘的繪畫藝術，以其獨特的風格和深刻的內涵而著稱。他的作品往往能引發觀者的深思，並展現出對生活的獨特見解。

陳永鏘的繪畫藝術，以其獨特的風格和深刻的內涵而著稱。他的作品往往能引發觀者的深思，並展現出對生活的獨特見解。

被評為「具有神韻」

陳永鏘的繪畫作品，被評為「具有神韻」。這意味著他的作品不僅在技術上達到高水準，更在藝術表現上具有極高的境界。

陳永鏘的繪畫作品，被評為「具有神韻」。這意味著他的作品不僅在技術上達到高水準，更在藝術表現上具有極高的境界。

華潤大廈29樓2905室

華潤大廈29樓2905室，提供優質的辦公及商業服務。該處環境優雅，設施齊全，是您開展業務的理想場所。

華潤大廈29樓2905室，提供優質的辦公及商業服務。該處環境優雅，設施齊全，是您開展業務的理想場所。

天津 膚患靈

皮膚噴劑 殺菌、止癢、功效快！

特點：
1. 本品具有較強的殺菌力，療效顯著，收效迅速。
2. 外用噴劑，直接滲入皮膚，方便快捷。
3. 中草藥製劑，無副作用。

經銷處：裕昌行 電話：0-4132938

特效 皮膚解癢丸

功能：即服即止，止癢神速。能迅速緩解各種皮膚瘙癢，如蚊蟲叮咬、過敏反應等。

總經銷：信生貿易公司 電話：3-682707
澳門分銷處：德康藥房 電話：84784

雙料 花蛇解癢丸

功能：止癢、止癢、止癢。能迅速緩解各種皮膚瘙癢，如蚊蟲叮咬、過敏反應等。

總經銷：信生貿易公司 電話：3-682707
澳門分銷處：德康藥房 電話：84784

國貨介紹專欄

新豐廣告有限公司 電話：五七四六三一四

愛得麗減肥丸

減肥新產品 強不勝收 有效率達91%！

總經銷：信生貿易公司 電話：3-682707
澳門分銷處：德康藥房 電話：84784

上海玩具進出口公司

星島完場前失守 零比一不敵麗新

胡耀國爭頂頭部受傷經包紮續戰 麗新黃國安助攻施射破網莫勝局

【本報訊】星島足球隊在昨晚的比賽中，以零比一不敵麗新足球隊。胡耀國在比賽中受傷，經包紮後繼續比賽。麗新黃國安在比賽中助攻施射破網，莫勝局。

香港體育 亞洲區體育領袖會議開幕

中國魏紀中提出五點建議 星洲代表稱應各自發展主力項目

【本報訊】亞洲區體育領袖會議昨晚在星洲開幕。中國代表魏紀中在會上提出五點建議，包括加強亞洲區體育合作、提高比賽水平等。星洲代表則稱，亞洲區體育應各自發展主力項目。

港隊將委聘職業訓練師 教練郭明只負責訓練工作

【本報訊】香港足球隊教練郭明，將只負責訓練工作，而港隊的職業訓練師則將由港隊委聘。郭明表示，他將專注於訓練球員，而職業訓練師則將負責球員的職業發展。

星島百密一疏致敗 後衛胡耀國表現不佳

【本報訊】星島足球隊在昨晚的比賽中，以零比一不敵麗新足球隊。後衛胡耀國在比賽中表現不佳，導致球隊失球。胡耀國在比賽中受傷，經包紮後繼續比賽。



麗新前鋒史賓沙(中)在比賽中射入一球，使星島足球隊以零比一落後。

港會外援華倫泰 辦妥註冊明上陣

【本報訊】香港足球總會外援華倫泰，已辦妥註冊手續，將於明日在比賽中上陣。華倫泰在比賽中將擔任前鋒位置。

麗新統帥林建岳賽後稱 史賓沙調打中場起作用

【本報訊】麗新足球隊統帥林建岳在賽後表示，史賓沙調打中場起作用，使球隊在比賽中取得優勢。林建岳稱，史賓沙在比賽中表現出色，為球隊攻入關鍵一球。

廣州活力杯賽 愉園決定參加

【本報訊】廣州活力杯賽，愉園足球隊已決定參加。愉園足球隊表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

星島之戰獲得啟示 爭取機會隨時入球

【本報訊】星島足球隊在昨晚的比賽中，以零比一不敵麗新足球隊。星島足球隊在比賽中獲得啟示，爭取機會隨時入球。星島足球隊表示，他們將在下一場比賽中吸取教訓，爭取取得好成績。

威發斌壽劉強灼何 金兩奪賽重舉界世

錄紀界世破夫諾萬伊亞利加保

【本報訊】世界舉重錦標賽昨晚在加保亞諾夫諾破紀錄。威發斌、壽劉、強灼、何金兩奪得金牌。威發斌在比賽中表現出色，以優異成績奪得金牌。

世界體育壇

【本報訊】世界體育壇近日發生多起事件。包括足球比賽、田徑比賽等。世界體育壇在近日內將舉行多項重要比賽，屆時將有眾多體育明星參加。

世界體育壇

【本報訊】世界體育壇近日發生多起事件。包括足球比賽、田徑比賽等。世界體育壇在近日內將舉行多項重要比賽，屆時將有眾多體育明星參加。

港隊力戰不敵菲律賓 亞男籃賽無望晉八強

下仗對孟加拉希望打勝利門

【本報訊】香港男子籃球隊在昨晚的比賽中，以一分之差不敵菲律賓隊。香港隊在比賽中表現不佳，未能取得好成績。香港隊將在下一場比賽中對陣孟加拉隊，爭取取得好成績。

中國公開賽落幕 女單雙打中國摘元

男單印尼男雙馬來西亞獲冠軍

【本報訊】中國公開賽昨晚在星洲落幕。中國隊在比賽中表現出色，奪得女單雙打冠軍。中國隊在比賽中發揮穩定，最終奪得冠軍。

世界體育壇

【本報訊】世界體育壇近日發生多起事件。包括足球比賽、田徑比賽等。世界體育壇在近日內將舉行多項重要比賽，屆時將有眾多體育明星參加。

友航輪船有限公司

FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED

香港中環皇后大道中141-151號

原直達運轉快航線

船名	往	開行日期
KEELUNG	基隆	九月廿二日
BUSAN	釜山	九月廿四日
VOY. NO.	往	開行日期
V-12S	往	九月廿二日
V-13S	往	九月廿四日
V-14S	往	九月廿六日

美上美

九月廿二日

美上美

九月廿二日

金輪賓館

租屋

租屋

租屋

以下課程為期三年，每年學費七千一百元，應用科學學士（家庭經濟）；藝術學士

元，比起現在給人家
習的報酬，尙止相

幾道，而筆響在人力拉車，而

握筆，而經年如
雙筆，幾多不另一分。

多少年來，一

友」這詞兒被刻意美化，於是
「意旨不二不義，」我們是
月期，由
落，雙
道，的
看，打
愈驚心

多。一看便知輕佻，
講理的。

走內地有官職在身的來客，常見的表現是他們在內地指揮時，恐怕就是橫行的，有諸內形諸外。這種氣概擺的慣了，



教育文憑多種類

位於多倫多的 Bishop's College of Advanced Education (以下簡稱 Bishop's)，自下學期起，將為學生提供多種類型的文憑，以滿足不同學生的需求。

該校目前提供的文憑包括：

- 文憑一 (Diploma)：為期三年，每年學費一千一百元。畢業後可獲頒發文憑，並可申請進入該校進修。
- 文憑二 (Diploma)：為期三年，每年學費一千一百元。畢業後可獲頒發文憑，並可申請進入該校進修。
- 文憑三 (Diploma)：為期三年，每年學費一千一百元。畢業後可獲頒發文憑，並可申請進入該校進修。

此外，該校還提供多種類型的課程，包括：

- 商業管理 (Business Management)
- 社會工作 (Social Work)
- 教育學 (Education)
- 法律 (Law)
- 藝術 (Art)
- 音樂 (Music)
- 體育 (Physical Education)

該校還提供多種類型的住宿，包括：

- 宿舍 (Dormitory)
- 公寓 (Apartment)
- 獨立屋 (House)

該校還提供多種類型的交通，包括：

- 巴士 (Bus)
- 火車 (Train)
- 飛機 (Plane)

社會大熔爐

大學是比中學更複雜的社會。在社會學界，大學被視為一個「社會大熔爐」，因為它將來自不同背景、不同文化、不同語言的人聚集在一起，讓他們在一個共同的环境中生活、學習和成長。

在社會學界，大學被視為一個「社會大熔爐」，因為它將來自不同背景、不同文化、不同語言的人聚集在一起，讓他們在一個共同的环境中生活、學習和成長。



影視電

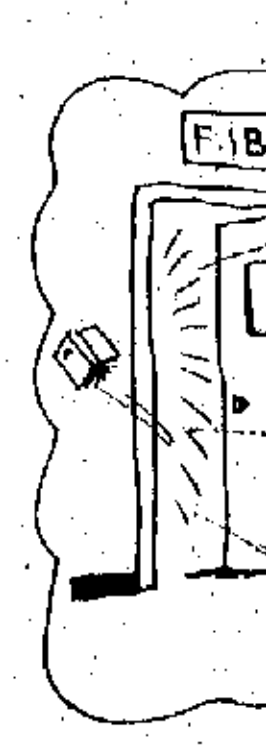
影視電 (Video and Television) 是現代社會中不可或缺的一部分。它不僅為我們提供了豐富的娛樂，還為我們提供了獲取信息、學習知識的途徑。

影視電 (Video and Television) 是現代社會中不可或缺的一部分。它不僅為我們提供了豐富的娛樂，還為我們提供了獲取信息、學習知識的途徑。

教學評核

教學評核 (Teaching Evaluation) 是教育界中一個重要的話題。它旨在評估教師的教學質量，以促進教學水平的提高。

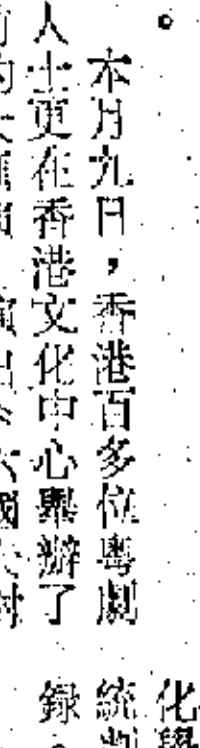
教學評核 (Teaching Evaluation) 是教育界中一個重要的話題。它旨在評估教師的教學質量，以促進教學水平的提高。



今年粵劇勝往年

粵劇 (Cantonese Opera) 是中國傳統戲曲的重要組成部分。今年，粵劇的演出情況非常熱烈，吸引了大量的觀眾。

粵劇 (Cantonese Opera) 是中國傳統戲曲的重要組成部分。今年，粵劇的演出情況非常熱烈，吸引了大量的觀眾。



天相相

天相相 (Tianxiang) 是中國傳統命理學的一種。它通過觀察天象來預測人事的吉凶。

天相相 (Tianxiang) 是中國傳統命理學的一種。它通過觀察天象來預測人事的吉凶。

做多法無事煩

「做多法無事煩」是一句古語，意思是說，只要做的事情多，煩惱就會減少。這反映了人們對生活的態度和追求。

「做多法無事煩」是一句古語，意思是說，只要做的事情多，煩惱就會減少。這反映了人們對生活的態度和追求。

兩家的父親

「兩家的父親」是一個關於家庭、親情的故事。它描述了一個父親如何為了家庭而奮鬥，以及他與子女之間的關係。

「兩家的父親」是一個關於家庭、親情的故事。它描述了一個父親如何為了家庭而奮鬥，以及他與子女之間的關係。

盆栽柏樹病

「盆栽柏樹病」是一篇關於植物養護的文章。它介紹了如何識別和治療盆栽柏樹的常見疾病。

「盆栽柏樹病」是一篇關於植物養護的文章。它介紹了如何識別和治療盆栽柏樹的常見疾病。

手袋皮包花樣多

「手袋皮包花樣多」是一篇關於時尚的文章。它介紹了各種不同樣式的手袋和皮包，以及它們的搭配方法。

「手袋皮包花樣多」是一篇關於時尚的文章。它介紹了各種不同樣式的手袋和皮包，以及它們的搭配方法。

新園地

「新園地」是一個關於園藝的文章。它介紹了如何設計和建造一個美麗的園地，以及園藝的樂趣。

「新園地」是一個關於園藝的文章。它介紹了如何設計和建造一個美麗的園地，以及園藝的樂趣。

療食的舌面鏡

「療食的舌面鏡」是一篇關於醫療的文章。它介紹了一種用於檢查口腔疾病的儀器，以及它的應用。

「療食的舌面鏡」是一篇關於醫療的文章。它介紹了一種用於檢查口腔疾病的儀器，以及它的應用。

投資組合

「投資組合」是一篇關於金融的文章。它介紹了如何選擇和配置投資組合，以實現財務目標。

「投資組合」是一篇關於金融的文章。它介紹了如何選擇和配置投資組合，以實現財務目標。

馬賽曲·巴士底

「馬賽曲·巴士底」是一篇關於音樂的文章。它介紹了馬賽曲和巴士底這兩首著名的法國歌曲，以及它們的歷史背景。

「馬賽曲·巴士底」是一篇關於音樂的文章。它介紹了馬賽曲和巴士底這兩首著名的法國歌曲，以及它們的歷史背景。

朋友

「朋友」是一篇關於友情的文章。它探討了友情的意義，以及如何建立和維護友誼。

「朋友」是一篇關於友情的文章。它探討了友情的意義，以及如何建立和維護友誼。

黑色蜜月

「黑色蜜月」是一篇關於婚姻的文章。它描述了一個新婚夫婦在蜜月期間所經歷的種種困難和挑戰。

「黑色蜜月」是一篇關於婚姻的文章。它描述了一個新婚夫婦在蜜月期間所經歷的種種困難和挑戰。

午市的點心之外

「午市的點心之外」是一篇關於飲食的文章。它介紹了除了點心之外，午餐還有哪些其他的選擇。

「午市的點心之外」是一篇關於飲食的文章。它介紹了除了點心之外，午餐還有哪些其他的選擇。

索嬰換

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

食品出口獸醫簽證

「食品出口獸醫簽證」是一篇關於貿易的文章。它介紹了食品出口時需要獲得的獸醫簽證，以及申請的過程。

「食品出口獸醫簽證」是一篇關於貿易的文章。它介紹了食品出口時需要獲得的獸醫簽證，以及申請的過程。

索嬰換

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

索嬰換

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

索嬰換

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

「索嬰換」是一篇關於社會的文章。它探討了社會中的一些問題，以及我們應該如何應對。

宗 郭

第五七八期
(逢星期五刊出)

... ..

The Commercial Press

嘉

商標的使用，是現代商業推銷技術中的一個重要手段。商標在市場的運用有兩大作用，一是可以幫助消費者，二是可以保護生產商和品質優良的營業者。商標的來源和品質的優劣，是以幫助消費者，並使營業者，起著擴大市場的作用。

例如，製造商標中的日立牌電器，平治牌汽車，商業標中的百佳超級市場、七、十一便利店，服務商標中的匯豐銀行、渣打集團等。

這些商標標面無論出現在任何地方，消費者就會聯想到該標標的形象，出現於市場上的貨物，消費者定會聯想到該標標的形象，非物質的財產。它不僅有法律價值，而且具有市場經濟價值。

對任何企業來說，對於商標專有權如何取得，在遭到侵犯版權時又如何取得法律保護，各國商標法有怎樣異同，又有那些有關的國際條約，都是必須注意的問題。

在萬里書店《商標法指南》中，從上述幾個問題入手，為讀者介紹了商標法的内容以及應注意的問題。全書分為八章。第一章是「商標的概念與功能」，介紹了商標的定義、特點和取得方法。

第二章「商標法體系的劃分」，介紹了商標法的內容、範圍和效力。

第三章「歐洲、大陸及香港的商標法」，介紹了歐洲、大陸及香港的商標法。

第四章「國際商標條約對商標的保護」，介紹了國際商標條約對商標的保護。

第五章「商標的註冊」，介紹了商標的註冊程序。

第六章「商標的權限」，介紹了商標的權限。

第七章「商標的侵權」，介紹了商標的侵權。

第八章「商標的保護」，介紹了商標的保護。

全書內容豐富，圖文並茂，是商標法領域的一本好書。

商標法指南

金

王
一
桃

[illegible]

1

有開知
畫中，畫中
史發物
物。詩畫
一）
（二）
的拉奧孔」文上，對於詩和畫的關係加以強調，是美術史上劃時代的一大進展。
在萊辛之前，一般都注意到了詩和畫的同一性，正像東坡所說的那樣。而萊辛則注意到詩與畫的區別，即它們間的不同的美學

本朝題畫詩注》
不幫助鑒賞詩畫的好書

萬雲駿

麓

圖對照的形式介紹出來，讀者只要
作為入門的嚮導，細心學習，就
自能瞭解畫出滿意的金魚作品。

怎樣畫金魚



三



香港二聯 鄭里推薦

中學生文言字典（第五次印刷）
李 陸編 盧綺文作序 HK\$ 22.00

- 專為中學生編纂，為閱讀古代文言作品奠定良好基礎。
- 以漢字筆劃多少，字頭起筆次序排列，採用漢語拼音、注音符母、廣州音注音。查閱方便，標音準確。

廣州音字典 · **普通話對照** ·
龍志才主編 華南師大中文系（方音字）組編 HK\$ 58.00

- 本字典收單字近九千個，包括廣州話及普通流行的方言字。
- 全部均注明普通話讀音，並載用法及廣州方言讀法。

新法漢詞典（修訂本）
NOUVEAU DICTIONNAIRE FRANCAIS-CHINOIS HK\$ 140.00

- 收本詞新，普通社會科學和自然科學基本術語等共62,000餘。
- 包括固定詞組，短語、成語，以及諺語格言等，大都附例句說明。

語文學者 · 必備工具書

中華書局讀者服務中心 中華書局旺角門市
觀塘書店(正店) 觀塘書店(分店) 荃灣書店
同期舉行

中外圖書 參考刊物 字典辭書
學生文具 辦公文牘 文房四寶
錄音帶帶 圖射照片 古碑字畫
各類貨品 特價優待

Crossroads (英文本)

已經出版

楊中芳等編 HK\$110.00

一本書內，有多位社會人士對香港市場管理的中肯意見。本論文集，您不容錯過。

14

銀月河山	王國柱 李運金編寫	320 00
中國現代文化概述	丁守和等編	34 00
東方學術論衡	余英時著	28 00
新中國與中國社會	劉學華等著	34 00
中國共產黨下的階級鬥爭	林太佑著	28 00
劉少奇——中國現代革命家與政治思想	林太佑著	34 00
政治意識	吳 敏等著	36 00
清代思想論	金性堯著	34 00
天涯寄北歸	張清濤著	28 00
中華書院世家		12 00
中國現代大同思想研究	林太佑著	45 00
新四代人	張永水等著	40 00
社會心理學	時登賢著	36 00
新唐人	鄭治中著	28 00
香港的失落	葉國龍著	24 00
香港浮沉記	葉國龍著	28 00
香港島錄	葉國龍著	28 00
香港海上二十一年紀	黃桂蓮著	45 00
香港人眼邊	曾華通著	26 00

總匯 \$240.00

中華書局圖書服務中心 大新橋散道450-452號 電話：3-812222	中華書局旺角門市 大馬路對面740號A 電話：3-812203	聯華書店（分直） 聯華康寧道15號三樓 電話：3-466841	聯華書店（正店） 聯華輔仁街88號 電話：3-894925	聯華書店 牛車水道 電話：0-4
--	---------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	------------------------

電話: 3-86688 電話: 3-86697 電話: 3-86698

SECRET

印書館出版 5-6513/1
港七十五載 出版好書繼往開來

1956—1980 週年

價減大賓酬折八

本公司盒帶、唱片八折 外 版盒帶、唱片九折

另設特價部五折起 日期：1988年9月16日至10月15日

地址：銅鑼灣富仙街3號C地1
電話：5-703612 · 5-703613

[illegible]

1

流玩
場早
戲戲

電話：3-86048



張國榮 告別演唱會 定尾年舉行

張國榮一貫表示他今年十一月會舉行告別演唱會，但一直未有正式公佈。最近，他接受訪問時，證實他確實有此打算。他指，告別演唱會定於明年三月舉行，地點暫定在紅磡體育館。他指，告別演唱會定於明年三月舉行，地點暫定在紅磡體育館。他指，告別演唱會定於明年三月舉行，地點暫定在紅磡體育館。



張國榮的生日，也是「告別」演出

張國榮一貫表示他今年十一月會舉行告別演唱會，但一直未有正式公佈。最近，他接受訪問時，證實他確實有此打算。他指，告別演唱會定於明年三月舉行，地點暫定在紅磡體育館。他指，告別演唱會定於明年三月舉行，地點暫定在紅磡體育館。

港台新學年新主題 熱愛香港認識中國

由「港台」教育電視製作之《打邊爐》節目，將於九月五日開始播出。該節目以「熱愛香港，認識中國」為主題，旨在加強港台兩地青少年的交流與了解。節目內容豐富，包括文化、歷史、地理等多方面的介紹。

余文樂 對無線忠心不減

余文樂在接受訪問時表示，他對無線電視的忠心不變。他指，無線電視是他事業的起點，也是他成長的地方。他感謝無線電視給予他的機會，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。

粵劇李香君 定下月開鏡

粵劇《李香君》定於下月開鏡。該劇由著名粵劇演員主演，講述了李香君的傳奇故事。劇本內容精彩，情節動人，深受觀眾喜愛。開鏡儀式將於下月舉行，屆時將有眾多嘉賓出席。

翁虹集訓賀生辰

翁虹日前在寓所舉行生日聚會，邀請了多位好友參加。她指，生日聚會是她最喜歡的日子，因為可以與親朋好友聚在一起，分享快樂。當晚氣氛歡愉，大家暢談笑語，度過了一個愉快的夜晚。

洪金寶要學鄒文懷 奮鬥目標電影大亨

洪金寶在接受訪問時表示，他要以鄒文懷為榜樣，成為電影大亨。他指，鄒文懷在電影界的成就令人欽佩，他將學習鄒文懷的奮鬥精神，努力在電影事業上取得更大的成就。

自學與自信

文章探討了自學與自信的重要性。作者指出，在當今社會，自學能力是個人成長的關鍵。只有不斷學習，不斷充實自己，才能建立真正的自信。文章鼓勵讀者勇敢面對挑戰，不斷追求進步。

溫兆倫拍實彈戲 太亞姐瘋狂購物

溫兆倫日前在片場拍攝實彈戲，場面火爆。他指，拍攝實彈戲非常刺激，但也需要極高的專業素養。同時，太亞姐在片場瘋狂購物，引發了關注。她指，購物是她放鬆心情的方式。

羅文極捧新人 演壞女孩

羅文日前在片場極力捧新人，鼓勵其演好壞女孩角色。他指，新人演員具有無限潛力，只要肯努力，一定能取得成功。他將繼續關注新人的發展，給予他們更多的機會。

《戰地三女性》成佳作

電影《戰地三女性》近日上映，獲得觀眾好評。該片講述了三位女性在戰場上的感人故事，情節動人，演技精湛。觀眾紛紛稱讚該片為一部佳作，值得一看。

影市統計

片名	院數	九月十七日	九月十七日
① 龍城風雲	10	824,155	824,155
② 龍城風雲	10	584,412	584,412
③ 龍城風雲	10	519,339	519,339
④ 龍城風雲	10	384,047	384,047
⑤ 龍城風雲	10	337,860	337,860
⑥ 龍城風雲	10	292,389	292,389
⑦ 龍城風雲	10	228,298	228,298
⑧ 龍城風雲	10	91,466	91,466
⑨ 龍城風雲	10	78,640	78,640
⑩ 龍城風雲	10	76,044	76,044

亞視走運

亞視電視台近日走運，多部新劇播出，受到觀眾喜愛。該台表示，將繼續推出更多優質節目，滿足觀眾的需求。同時，該台也感謝觀眾的支持與關注。

《戰地三女性》成佳作

電影《戰地三女性》近日上映，獲得觀眾好評。該片講述了三位女性在戰場上的感人故事，情節動人，演技精湛。觀眾紛紛稱讚該片為一部佳作，值得一看。

大公經濟

為您多籌謀

交通銀行
香港分行
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

東盛證券有限公司
(東亞銀行全資附屬機構)

代客買賣股票，歡迎致電垂詢
中環總行：5-8423475 北角分行：5-8026010
旺角分行：3-7898866 大埔分行：0-6506222

現表有績股線三二 好利息消破戰言謠

由於過去三個月以來，東亞銀行全資附屬機構東盛證券有限公司，一直受到市場上「三二股線」的謠言所困擾，但事實上，東盛證券的業績表現，一直維持在一個穩健的水平。據悉，東盛證券在過去三個月內，共完成了多項成功的證券買賣，其客戶的投資回報，亦一直維持在一個較高的水平。此外，東盛證券亦一直致力於為客戶提供優質的投資服務，並不斷加強與客戶的溝通與合作。目前，東盛證券的業務發展，正處於一個穩健上升的階段，其未來的發展前景，亦十分看好。

統計處七月份調查結果顯示

【本報訊】統計處昨日發表的調查結果顯示，七月份製造業的生產指數，較去年同期上升了百分之七點八。其中，紡織及服裝業的生產指數，上升了百分之九點二。此外，金屬製品業的生產指數，亦上升了百分之六點五。以上數據顯示，香港製造業的生產情況，在過去七個月內，一直維持在一個穩健上升的軌道上。

紡織製膠業增長最大分別為百分之七及八

【本報訊】統計處昨日發表的調查結果顯示，七月份製造業的生產指數，較去年同期上升了百分之七點八。其中，紡織及服裝業的生產指數，上升了百分之九點二。此外，金屬製品業的生產指數，亦上升了百分之六點五。以上數據顯示，香港製造業的生產情況，在過去七個月內，一直維持在一個穩健上升的軌道上。

金市仍處技術調整

【本報訊】金市在過去幾個月內，一直處於一個技術調整的階段。據悉，金市的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。然而，由於市場上對金市的未來發展前景，存在著不同的看法，因此，金市的價格，在過去幾個月內，一直處於一個技術調整的階段。目前，金市的價格，正處於一個穩健上升的軌道上。

升勢將由地產股領軍

【本報訊】地產股在過去幾個月內，一直處於一個穩健上升的軌道上。據悉，地產股的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。此外，地產股的成交量，亦一直維持在一個較高的水平。以上數據顯示，地產股的升勢，將由地產股領軍。

大市處中期上升階段

【本報訊】大市在過去幾個月內，一直處於一個穩健上升的軌道上。據悉，大市的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。此外，大市的成交量，亦一直維持在一個較高的水平。以上數據顯示，大市的升勢，將由大市領軍。

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

製造業手頭訂單

【本報訊】製造業手頭訂單情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

東亞銀行有限公司

截至一九八九年十二月三十一日止之年度中期股息
本銀行於一九八九年八月三十一日曾致函股東，函中董事會已宣佈以現金每股二角五仙派發截至一九八九年十二月三十一日止之年度中期股息。惟股東可選擇收取已繳足股款之新發行普通股份以代替現金股息。其可得股數之計算準則為按照本銀行現有股份在香港聯合交易所有限公司截至一九八九年九月十四日（包括該日在內）止之連續五個交易日的平均最後成交價計算，即為每股港幣十四元四角。依據上述準則，股東於一九八九年九月十四日前將選擇收取新股份以代替現金股息之表格交回本銀行之證券登記處，則其收取新股份之數如下：
應收新股股數 = 選擇收取股份股息之股數 × 0.25
應收新股股數 = 選擇收取股份股息之股數 × 14.40
應收新股股數將扣除小數點後之零碎股數。所有零碎股份將不獲配發，並由董事會集合後處理，收益撥歸本銀行所得。該等新股份將與本銀行現有股份享有同等權益。
新股之股票及股息支票將於一九八九年九月三十日發給各股東。
香港一九八九年九月十八日

協成行公佈私有化計劃

【本報訊】協成行公佈私有化計劃，由大股東及董事會及股東代表組成之私有化委員會，將負責處理該項計劃。該委員會將負責處理該項計劃，包括向股東發出選擇收取新股份以代替現金股息之表格，並負責處理該項計劃之其他事宜。該委員會將負責處理該項計劃，包括向股東發出選擇收取新股份以代替現金股息之表格，並負責處理該項計劃之其他事宜。

大股東以每股十五元七角收購

【本報訊】大股東以每股十五元七角收購，該項收購計劃，將由大股東及董事會及股東代表組成之私有化委員會，負責處理該項計劃。該委員會將負責處理該項計劃，包括向股東發出選擇收取新股份以代替現金股息之表格，並負責處理該項計劃之其他事宜。該委員會將負責處理該項計劃，包括向股東發出選擇收取新股份以代替現金股息之表格，並負責處理該項計劃之其他事宜。

金市仍處技術調整

【本報訊】金市在過去幾個月內，一直處於一個技術調整的階段。據悉，金市的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。然而，由於市場上對金市的未來發展前景，存在著不同的看法，因此，金市的價格，在過去幾個月內，一直處於一個技術調整的階段。目前，金市的價格，正處於一個穩健上升的軌道上。

升勢將由地產股領軍

【本報訊】地產股在過去幾個月內，一直處於一個穩健上升的軌道上。據悉，地產股的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。此外，地產股的成交量，亦一直維持在一個較高的水平。以上數據顯示，地產股的升勢，將由地產股領軍。

大市處中期上升階段

【本報訊】大市在過去幾個月內，一直處於一個穩健上升的軌道上。據悉，大市的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。此外，大市的成交量，亦一直維持在一個較高的水平。以上數據顯示，大市的升勢，將由大市領軍。

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

製造業手頭訂單

【本報訊】製造業手頭訂單情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

恆生指數成份股每週變動情況

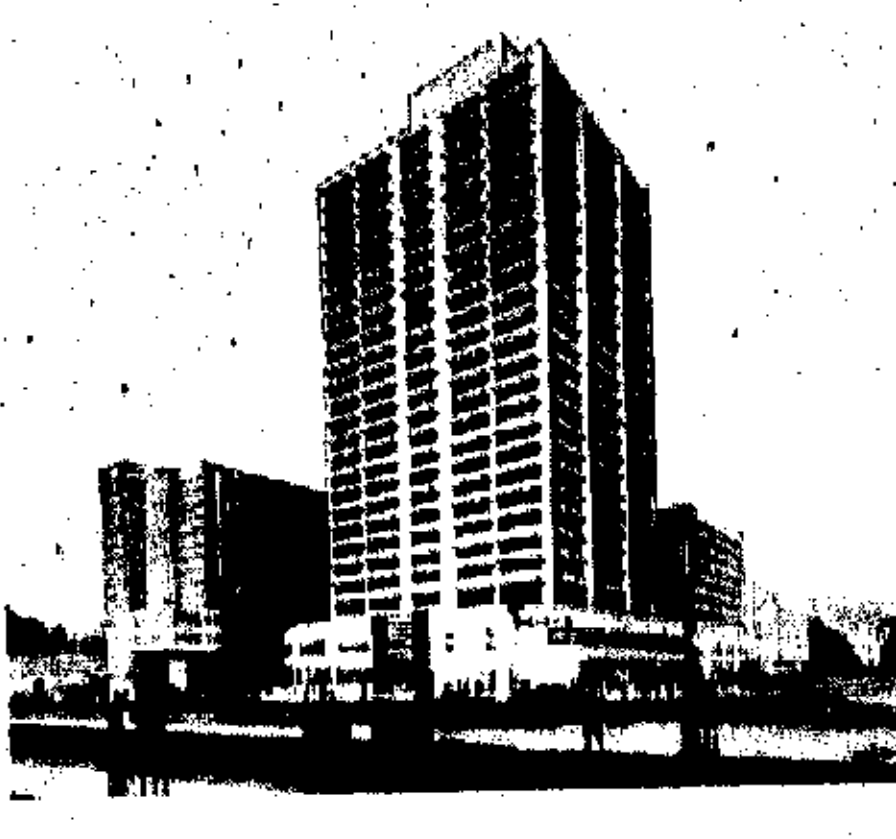
【本報訊】恆生指數成份股每週變動情況如下：

宏龍工業大廈

照原價86折優待 按揭做足八成
每呎僅售479元起
僅餘20餘單位 欲購從速

WANG LUNG INDUSTRIAL BUILDING 宏龍工業大廈

宏龍工業大廈位於宏龍工業區中心，位置佔優。鄰近德士古道與青洲公路交界處，交通四通八達。宏龍工業大廈與青洲貨倉鄰近在咫尺，貨運極為便捷。



宏龍工業大廈樓高26層，矗立於橫街、龍德街及角里交界，三面環繞，光線充足，區內綠樹林立，人口眾多，工源不致。大廈設施齊備，除設有9,900磅重型貨梯一部，並有載重4,400磅貨梯五部及載客電梯一部。地下至二樓停車場，有貨物起卸區及預留公家卸貨車位，上落貨非常便利。

宏龍工業大廈地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
(地盤售價視乎日期)

大市處中期上升階段

【本報訊】大市在過去幾個月內，一直處於一個穩健上升的軌道上。據悉，大市的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。此外，大市的成交量，亦一直維持在一個較高的水平。以上數據顯示，大市的升勢，將由大市領軍。

恆生指數成份股每週變動情況

日期	指數	變動
9月18日 (週一)	9900	上升 100 點
9月19日 (週二)	9950	上升 50 點
9月20日 (週三)	10000	上升 50 點
9月21日 (週四)	10050	上升 50 點
9月22日 (週五)	10100	上升 50 點

恆生指數成份股每週變動情況

股份	收市價(元)	變動
東亞銀行	14.300	+0.69
恆生銀行	20.200	+0.50
匯豐銀行	6.250	+0.17
渣打銀行	12.300	+0.82
金銀證券	1716.23	+2.50
中華電力	12.400	-0.80
中華電氣	17.100	-0.58
香港電訊	7.750	-0.64
香港電訊	4.650	-1.06
九龍巴士	7.100	0.00
公用事業指數	3030.74	-0.88
長江實業	8.650	+0.58
廣生隆	3.475	-2.11
恒隆地產	4.775	-1.55
恒隆地產	5.350	-1.83
恒隆地產	8.100	-0.61
恒隆地產	2.775	+1.83
恒隆地產	1.320	-0.75
新世界發展	10.500	0.00
新鴻基地產	11.200	-1.75
地產指數	4245.30	-0.63
國泰航空	8.000	-1.33
嘉士德	3.250	+1.56
牛奶國際	7.200	-0.69
港鐵公司	19.800	-1.49
酒店	4.900	+1.03
和記實業	8.550	-1.16
怡和實業	20.800	-0.48
國泰實業	1.980	-1.00
文華東方	5.650	+2.73
美國華酒店	6.050	0.00
太古洋行A股	15.300	-1.92
電訊集團	7.900	-5.39
九龍倉集團	8.050	-0.62
南華實業	8.500	-7.61
隆興國際	3.650	-0.68
工商業指數	2505.79	-0.92
恆生指數	2612.82	-0.30

宏龍工業大廈地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
(地盤售價視乎日期)

大市處中期上升階段

【本報訊】大市在過去幾個月內，一直處於一個穩健上升的軌道上。據悉，大市的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。此外，大市的成交量，亦一直維持在一個較高的水平。以上數據顯示，大市的升勢，將由大市領軍。

恆生指數成份股每週變動情況

日期	指數	變動
9月18日 (週一)	9900	上升 100 點
9月19日 (週二)	9950	上升 50 點
9月20日 (週三)	10000	上升 50 點
9月21日 (週四)	10050	上升 50 點
9月22日 (週五)	10100	上升 50 點

恆生指數成份股每週變動情況

股份	收市價(元)	變動
東亞銀行	14.300	+0.69
恆生銀行	20.200	+0.50
匯豐銀行	6.250	+0.17
渣打銀行	12.300	+0.82
金銀證券	1716.23	+2.50
中華電力	12.400	-0.80
中華電氣	17.100	-0.58
香港電訊	7.750	-0.64
香港電訊	4.650	-1.06
九龍巴士	7.100	0.00
公用事業指數	3030.74	-0.88
長江實業	8.650	+0.58
廣生隆	3.475	-2.11
恒隆地產	4.775	-1.55
恒隆地產	5.350	-1.83
恒隆地產	8.100	-0.61
恒隆地產	2.775	+1.83
恒隆地產	1.320	-0.75
新世界發展	10.500	0.00
新鴻基地產	11.200	-1.75
地產指數	4245.30	-0.63
國泰航空	8.000	-1.33
嘉士德	3.250	+1.56
牛奶國際	7.200	-0.69
港鐵公司	19.800	-1.49
酒店	4.900	+1.03
和記實業	8.550	-1.16
怡和實業	20.800	-0.48
國泰實業	1.980	-1.00
文華東方	5.650	+2.73
美國華酒店	6.050	0.00
太古洋行A股	15.300	-1.92
電訊集團	7.900	-5.39
九龍倉集團	8.050	-0.62
南華實業	8.500	-7.61
隆興國際	3.650	-0.68
工商業指數	2505.79	-0.92
恆生指數	2612.82	-0.30

宏龍工業大廈地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
(地盤售價視乎日期)

大市處中期上升階段

【本報訊】大市在過去幾個月內，一直處於一個穩健上升的軌道上。據悉，大市的價格，在過去幾個月內，一直維持在一個較高的水平。此外，大市的成交量，亦一直維持在一個較高的水平。以上數據顯示，大市的升勢，將由大市領軍。

恆生指數成份股每週變動情況

日期	指數	變動
9月18日 (週一)	9900	上升 100 點
9月19日 (週二)	9950	上升 50 點
9月20日 (週三)	10000	上升 50 點
9月21日 (週四)	10050	上升 50 點
9月22日 (週五)	10100	上升 50 點

恆生指數成份股每週變動情況

股份	收市價(元)	變動
東亞銀行	14.300	+0.69
恆生銀行	20.200	+0.50
匯豐銀行	6.250	+0.17
渣打銀行	12.300	+0.82
金銀證券	1716.23	+2.50
中華電力	12.400	-0.80
中華電氣	17.100	-0.58
香港電訊	7.750	-0.64
香港電訊	4.650	-1.06
九龍巴士	7.100	0.00
公用事業指數	3030.74	-0.88
長江實業	8.650	+0.58
廣生隆	3.475	-2.11
恒隆地產	4.775	-1.55
恒隆地產	5.350	-1.83
恒隆地產	8.100	-0.61
恒隆地產	2.775	+1.83
恒隆地產	1.320	-0.75
新世界發展	10.500	0.00
新鴻基地產	11.200	-1.75
地產指數	4245.30	-0.63
國泰航空	8.000	-1.33
嘉士德	3.250	+1.56
牛奶國際	7.200	-0.69
港鐵公司	19.800	-1.49
酒店	4.900	+1.03
和記實業	8.550	-1.16
怡和實業	20.800	-0.48
國泰實業	1.980	-1.00
文華東方	5.650	+2.73
美國華酒店	6.050	0.00
太古洋行A股	15.300	-1.92
電訊集團	7.900	-5.39
九龍倉集團	8.050	-0.62
南華實業	8.500	-7.61
隆興國際	3.650	-0.68
工商業指數	2505.79	-0.92
恆生指數	2612.82	-0.30

宏龍工業大廈地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
(地盤售價視乎日期)

運輸工具

限公司

產牌汽車

日產公司 CEDRIC

國內

料飼以

蝦對

本公司生產之蝦飼料，係選用名貴藥材，配合科學方法，精製而成。其功效顯著，能增強蝦隻之免疫力，預防疾病之發生。現已廣泛應用於各大型蝦池，獲得了良好之效果。歡迎各界人士垂詢訂購。

薄荷出口受到衝擊

由於國際市場價格波動，薄荷出口業務受到一定程度的影響。本公司正積極尋求解決方案，以確保業務之穩定運作。敬請客戶理解與支持。

海口建綠油

本公司生產之海口建綠油，品質優良，價格公道。現已成為市場上之熱門產品。歡迎各界人士垂詢訂購。

國內冷軋薄板

本公司生產之國內冷軋薄板，規格齊全，質量可靠。現已廣泛應用於建築、製造等領域。歡迎各界人士垂詢訂購。

近期價格下跌

受市場環境影響，近期部分產品價格出現波動。本公司正密切關注市場動態，並採取相應措施以穩定價格。敬請客戶理解。

青海建大鋼廠

本公司生產之青海建大鋼廠，技術先進，設備完善。現已成為國內鋼材生產之重要基地。歡迎各界人士垂詢訂購。

本港股票一周行情

9月11日—9月14日

十大成交金額

十大成交股數

十大上升股數

十大下跌股數

公司消息:

1. 某公司宣佈，將與國際知名公司合作，共同開發新市場。
2. 某知名銀行宣佈，將擴大其業務範圍，為客戶提供更多服務。
3. 某知名公司宣佈，將對其產品進行升級，以滿足市場需求。
4. 某知名企業宣佈，將對其生產線進行改造，以提高生產效率。
5. 某知名公司宣佈，將對其管理團隊進行調整，以適應市場變化。
6. 某知名企業宣佈，將對其財務狀況進行審計，以確保財務透明。
7. 某知名公司宣佈，將對其業務進行重組，以優化資源配置。
8. 某知名企業宣佈，將對其產品進行召回，以確保產品質量。
9. 某知名公司宣佈，將對其業務進行擴張，以擴大市場佔有率。
10. 某知名企業宣佈，將對其生產線進行改造，以提高生產效率。

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
023 東亞銀行	22.00	1.00	14,800	14.50	-0.50	80,839	11.40	4.20	
440 大新銀行	6.50	0.25	5,300	5.70	-0.80	512,400	6.13	6.90	
011 恒生銀行	34.00	1.00	23,800	20.00	20.50	1,455,000	9.06	5.94	
005 渣打銀行	7.70	1.00	6,300	6.05	-0.50	56,970	4.96	7.62	
183 匯豐銀行	27.05	1.45	1,300	1.92	1.50	10,655	32,600	11.50	
349 友邦保險	1.90	0.05	1,500	1.35	1.40	1,165,000	10.04	0.71	
096 永隆銀行	44.00	24.20	33.50	31.75	32.00	66,376	9.85	4.56	

銀行

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
023 東亞銀行	22.00	1.00	14,800	14.50	-0.50	80,839	11.40	4.20	
440 大新銀行	6.50	0.25	5,300	5.70	-0.80	512,400	6.13	6.90	
011 恒生銀行	34.00	1.00	23,800	20.00	20.50	1,455,000	9.06	5.94	
005 渣打銀行	7.70	1.00	6,300	6.05	-0.50	56,970	4.96	7.62	
183 匯豐銀行	27.05	1.45	1,300	1.92	1.50	10,655	32,600	11.50	
349 友邦保險	1.90	0.05	1,500	1.35	1.40	1,165,000	10.04	0.71	
096 永隆銀行	44.00	24.20	33.50	31.75	32.00	66,376	9.85	4.56	

財務及投資

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11
459 瑞豐	2.475	0.75	0.82	0.78	0.81	-7.22	22,566,000	15.45	-
106 CRUSADER	1.03	0.125	0.78	0.70	0.74	-5.90	27,566,000	15.45	-
063 通華集團	1.95	0.99	1.36	1.33	1.38	-42.60	1,151,000	10.68	4.04
214 第一太平	4.40	2.25	3.25	3.20	3.25	41.56	91,040	14.16	0.72
097 恒基發展	2.575	0.98	1.83	1.75	1.78	-1.11	7,542,656	6.64	7.87
145 遠東實業	11.50	0.00	0.00	0.00	0.00	-	84,094,128	-	-

綜合企業

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11
459 瑞豐	2.475	0.75	0.82	0.78	0.81	-7.22	22,566,000	15.45	-
106 CRUSADER	1.03	0.125	0.78	0.70	0.74	-5.90	27,566,000	15.45	-
063 通華集團	1.95	0.99	1.36	1.33	1.38	-42.60	1,151,000	10.68	4.04
214 第一太平	4.40	2.25	3.25	3.20	3.25	41.56	91,040	14.16	0.72
097 恒基發展	2.575	0.98	1.83	1.75	1.78	-1.11	7,542,656	6.64	7.87
145 遠東實業	11.50	0.00	0.00	0.00	0.00	-	84,094,128	-	-

公用事業

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11
459 瑞豐	2.475	0.75	0.82	0.78	0.81	-7.22	22,566,000	15.45	-
106 CRUSADER	1.03	0.125	0.78	0.70	0.74	-5.90	27,566,000	15.45	-
063 通華集團	1.95	0.99	1.36	1.33	1.38	-42.60	1,151,000	10.68	4.04
214 第一太平	4.40	2.25	3.25	3.20	3.25	41.56	91,040	14.16	0.72
097 恒基發展	2.575	0.98	1.83	1.75	1.78	-1.11	7,542,656	6.64	7.87
145 遠東實業	11.50	0.00	0.00	0.00	0.00	-	84,094,128	-	-

地產建築

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11
459 瑞豐	2.475	0.75	0.82	0.78	0.81	-7.22	22,566,000	15.45	-
106 CRUSADER	1.03	0.125	0.78	0.70	0.74	-5.90	27,566,000	15.45	-
063 通華集團	1.95	0.99	1.36	1.33	1.38	-42.60	1,151,000	10.68	4.04
214 第一太平	4.40	2.25	3.25	3.20	3.25	41.56	91,040	14.16	0.72
097 恒基發展	2.575	0.98	1.83	1.75	1.78	-1.11	7,542,656	6.64	7.87
145 遠東實業	11.50	0.00	0.00	0.00	0.00	-	84,094,128	-	-

酒店飲食

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11
459 瑞豐	2.475	0.75	0.82	0.78	0.81	-7.22	22,566,000	15.45	-
106 CRUSADER	1.03	0.125	0.78	0.70	0.74	-5.90	27,566,000	15.45	-
063 通華集團	1.95	0.99	1.36	1.33	1.38	-42.60	1,151,000	10.68	4.04
214 第一太平	4.40	2.25	3.25	3.20	3.25	41.56	91,040	14.16	0.72
097 恒基發展	2.575	0.98	1.83	1.75	1.78	-1.11	7,542,656	6.64	7.87
145 遠東實業	11.50	0.00	0.00	0.00	0.00	-	84,094,128	-	-

紡織製衣

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11
459 瑞豐	2.475	0.75	0.82	0.78	0.81	-7.22	22,566,000	15.45	-
106 CRUSADER	1.03	0.125	0.78	0.70	0.74	-5.90	27,566,000	15.45	-
063 通華集團	1.95	0.99	1.36	1.33	1.38	-42.60	1,151,000	10.68	4.04
214 第一太平	4.40	2.25	3.25	3.20	3.25	41.56	91,040	14.16	0.72
097 恒基發展	2.575	0.98	1.83	1.75	1.78	-1.11	7,542,656	6.64	7.87
145 遠東實業	11.50	0.00	0.00	0.00	0.00	-	84,094,128	-	-

工業製造

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11
459 瑞豐	2.475	0.75	0.82	0.78	0.81	-7.22	22,566,000	15.45	-
106 CRUSADER	1.03	0.125	0.78	0.70	0.74	-5.90	27,566,000	15.45	-
063 通華集團	1.95	0.99	1.36	1.33	1.38	-42.60	1,151,000	10.68	4.04
214 第一太平	4.40	2.25	3.25	3.20	3.25	41.56	91,040	14.16	0.72
097 恒基發展	2.575	0.98	1.83	1.75	1.78	-1.11	7,542,656	6.64	7.87
145 遠東實業	11.50	0.00	0.00	0.00	0.00	-	84,094,128	-	-

其他

公司	收市	升/跌	成交	市價	升/跌	成交	市價	升/跌	成交
021 聯合企業	11.80	1.10	10,600	9.90	-0.25	28,601	6.56	9.09	
271 亞洲水泥	2.875	0.30	2,225	2.15	2.15	1,354,000	5.94	5.68	
371 國泰保險	0.00	0.00	0.00	0.00	-8.64	124,000	6.43	8.11	
206 國泰城市	2.30	1.32	1.56	1.48	1.48	-	124,000	6.43	8.11

NISSAN

投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：5-8682626

香港金鐘道89號奔達中心東座2005室
電子傳真：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX



日產公爵型 CEDRIC

內銷部出口分銷部
品產頭等口出分銷部內

力爭競爭弱創企高價購收

重嚴爲較度程響影受等綢絲料飼以

青行價購收其視注界業降價場市蝦對

市場部分出口額(即重創)產
內地部分出口額(即重創)產
內地的收買價現現昂貴，與國際市
場價格出現脫節現象。業界認為
若此情況未能改善，將嚴重創
弱中國產品的出口能力。
以飼料爲例，惜出日大宗的
豆粕，去年國際市場價格爲每噸
二百六十美元，但現時已降至排
徊於一百九十至二百元左右。與
此同時，內地的收買價却未有回
顧餘地。

據悉，今年初，豆粕的換匯
成本價尚維持在每美元六元人民
幣的水平，但近期，部分地區
已高至接近七元，因此，外貿公
司實在無利可圖，產品出口因而
欠缺推動力。

造成飼料收買價長期偏高的
原因，一方面固然是由於內需膨
脹，但更主要的原因，是因為飼
料種類比較複雜，不少專業外貿
公司都可以經營此產品，再加上
特區內及一些不同名的外貿公
司，透過種種渠道到產地高價收
購，從而出現目前競逐的情況，
使產品質素漸趨下降，而收買價
亦隨之向上。

今年初，經營飼料出口的专业
公司已打算在剛成立的一食品
土產產品商行下再設立一飼料
分售公司，希望透過市場、客戶、收
購以至出口價格能取得協調。
據指出，港產及省產米，均會

目前，印度薄荷油
收成不好，出口減少
比中國產貨低四美
元，比中國貨便宜
賣進美國有保證。同時
荷蘭用戶都轉向使用
我產出口，中國了應
開產者指出，受到嚴
確保證產品純潔，否則將
場的危機。

據今月市場
絲綢價格出
目前我國綢緞
之勢，客商日趨減少
的新時期。

據理合經濟技術
開發區管理委員會主
任陳廣光介紹，目前
，海內外建成交已開
發區內建成投產企業
四十七家，絕大多數
取得了較好的經濟效
益。去年，這些企業
共實現產值一點三三

中國
支持
春代進

取優惠政策

出口創匯產品

據日方亦獲島守同等寺開

價格每公斤十八美
右。加之近年來中
印度產品乘虛而入
目前合成牌

的衝擊。為此
的研究對策。
吳掉國際市

現象未

際市場已出現米潮
威紙也由一萬一變一

元人民幣，比上年
一點七倍，實現
三百六十五萬
萬元人民幣，比上年
的三倍多，出口半
額達三千三百九十九
萬五千四百三十三
三四四元，比上
八百三十萬餘人民

經濟信息

報刊

海口電線

▲應現代城一將在海南海口。據介紹，該項與海南美孚石油高麗貿易有限公司、英牧池後年處理加工原油為汽油、柴油、航空油十二億美元。

滬台開發區迄今已簽訂外引內聯項目八十七個，合同金額二億四千餘美元，其中中外合資、合作項目二十一個，合同金額一億零五萬美元，大部分投資有香港、美國、日本。

中方不能按時履约近年西藏一些國家緣綢，從而破斃了天然

開始大量生產人造纖維的供求矛盾。
 【舊金山電】

日煉油城

區內首府海口市崛起
 是海口化工總公司、香港
 財團聯合簽訂的。主要產品
 石化氣等，產值達

「前報」信息報

台灣的護衛市場大
 紛紛來台察
 開張營業。九月初
 香港南安棧公司

怡和洋行有限公司

RE SHIPPING LIMITED

貨運代理

散裝貨直航班輪

每周一班

門門貨櫃及散貨航線
 三天一班

SUI ER 123
 廣州貨櫃及散貨航線
 ZHU HUI A
 每天一班
 V. "ZHU HUI BUO 1002"

蛇口、珠海、太平、中山、佛山、
 平(三寶瓏)、肇慶、承接船舶、陸上
 代辦轉口貨物全程運輸。

總代理大廈1502室

電話：5-419745 電傳：68473 YSL HX

國內冷軋薄板 近期價格下跌

【本報訊】據上海市場物資經濟學會提供的信息，我國原產最緊缺的四大噸板之一的冷軋薄板，由一九八八年十月的最高峯每噸市場價六千五百元，今年初降至五千五百元，最近跌到四千九百五十元。進口冷軋薄板目前進口成本在一千九百元左右，預計三前進口價格基本保持在進關同價水平或略有下降。到十一月、十二月時，社會庫存將有所下降，經營者若為保持合理經營費水平，市場價將會上升，尤以進口貨的名牌產品與一般產品市價，尤值進口關稅。用料單位應抓住目前冷軋薄板市價低谷有利時機及時採購。

經濟日報》認為，由於合資和和管理見長，對台灣原產的優質公司將產生相當的刺激作用。
 據《經濟日報》

北京外運

遠東／歐洲全集裝箱航線

(直往安特衛普／鹿特丹／漢堡)

航次

收貨

截貨

開航

SCIENCE V.W 01

7 / 9

13 / 9

14 / 9

香港總代理：宏光發展有限公司

電話：5-443266 傳真：5-415104

初期業務將集中在安全
 新加坡、上海、香港、中國、
 大馬路、第一、第二、第三、
 丁巳年

青海建大

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

海南省口岸短途運輸業務：

香港→蛇口	船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海	船名：穗順76(逢星期一、五開航)
香港→湛江→海口	船名：湛瓊1號/3號(每10天一班)
香港→黃浦→廣州	船名：穗順71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳門(不定期)	

→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務

大陸聯運業務：

香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：

上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

→世界各地直航貨櫃航線：

日本：NGO, YOK, OSA, KOB

地中海：Massellies, Genoa, Barcelona

中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj

歐洲各港口、北美洲各港口。

港內駁運中轉業務

香港代號		公司	
023	東亞銀行	023	東亞銀行
440	大新金融	440	大新金融
011	恒生銀行	011	恒生銀行
005	萬豐銀行	005	萬豐銀行
183	萬基銀行	183	萬基銀行
349	永隆銀行	349	永隆銀行
096	永隆銀行	096	永隆銀行
021	聯合企業	021	聯合企業
271	亞洲建築	271	亞洲建築
371	國泰國際	371	國泰國際
205	國泰城市	205	國泰城市
459	華城	459	華城
063	CRUSADER	063	CRUSADER
106	匯豐集團	106	匯豐集團
214	第一太特	214	第一太特
097	恆泰發展	097	恆泰發展
145	達豐貸款	145	達豐貸款
156	第一太平銀行	156	第一太平銀行
170	工銀投資	170	工銀投資
208	怡和策略	208	怡和策略
376	萬隆證券	376	萬隆證券
222	開通建設	222	開通建設
495	有利大	495	有利大
225	萬業商務	225	萬業商務
226	大眾國際	226	大眾國際
417	聯華建設	417	聯華建設
053	新海建設	053	新海建設
256	新海隆公司	256	新海隆公司
325	德利投資	325	德利投資
268	友和中國	268	友和中國
258	港臣投資	258	港臣投資
276	宇宙投資	276	宇宙投資
360	大東電纜	360	大東電纜
026	中華電纜	026	中華電纜
032	中華汽車	032	中華汽車
032	香港電燈	032	香港電燈
068	香港電燈	068	香港電燈
068	香港電燈	068	香港電燈
062	香港小輪	062	香港小輪
062	九龍汽車	062	九龍汽車
024	寶誠國際	024	寶誠國際
043	下鄉國際	043	下鄉國際
123	萬基集團	123	萬基集團
025	萬基集團	025	萬基集團
025	萬基集團	025	萬基集團
116	國泰生	116	國泰生
367	士多利	367	士多利
487	仁德隆	487	仁德隆
393	中房國際	393	中房國際
041	寶隆銀行	041	寶隆銀行
034	寶隆銀行	034	寶隆銀行
142	第一太平	142	第一太平
270	萬隆投資	270	萬隆投資
264	公和祥	264	公和祥
013	和興美福	013	和興美福
175	志遠國際	175	志遠國際
015	怡和建設	015	怡和建設
025	萬基集團	025	萬基集團
191	廣新國際	191	廣新國際
194	廣新國際	194	廣新國際
478	力生集團	478	力生集團
224	建生實業	224	建生實業
369	寶隆銀行	369	寶隆銀行
281	川河灣	281	川河灣
049	太洋行	049	太洋行
037	太洋行	037	太洋行
084	九龍倉集團	084	九龍倉集團
286	HALE CO	286	HALE CO
286	HALE CO	286	HALE CO
020	仁華	020	仁華
100	仁華	100	仁華
288	金滿合	288	金滿合
168	正大	168	正大
373	聯合海外	373	聯合海外
056	聯合地產	056	聯合地產
011	海大集團	011	海大集團
268	榮達	268	榮達
108	遠達國際	108	遠達國際
131	昇豐	131	昇豐
112	昇豐	112	昇豐
027	長江實業	027	長江實業
130	永隆銀業	130	永隆銀業
021	華人實業	021	華人實業
126	遠東實業	126	遠東實業
215	國海地產	215	國海地產
121	紀德隆	121	紀德隆
158	萬日發展	158	萬日發展
128	安寧企業	128	安寧企業
035	遠東發展	035	遠東發展
135	第一華南	135	第一華南
140	金山地產	140	金山地產
041	廣達	041	廣達
010	恒隆	010	恒隆
012	恆利地產	012	恆利地產
157	恆成行	157	恆成行
007	廣地	007	廣地
149	港東發展	149	港東發展
049	信託A	049	信託A
153	信託B	153	信託B
080	香港興隆	080	香港興隆

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	航次	開往	代理
GAO SHAN	下午一時	上海	招商局
YAN DANG SHAN	下午一時	溫州	招商局
NORASIA SUBAN	上午十一時	歐洲	招商局
FAIR BRIDGE	上午十一時	歐洲	招商局
COOL AMBITION	上午十一時	歐洲	招商局
YANGZI JIANG	上午八時	歐洲	招商局
F. E. AMBER	下午四時	歐洲	招商局
KUN LUNG SHAN	下午四時	歐洲	招商局
GOWA	下午四時	歐洲	招商局
NORASIA SINGA	下午四時	歐洲	招商局
AL. MIRQAB	下午四時	歐洲	招商局
QUEEN DENNIS	上午十一時	日本	招商局
HAI LIH	上午十一時	日本	招商局
TUNG HAI	上午十一時	日本	招商局
HON CHUN	上午十一時	日本	招商局
ZIM BUBAN	上午十一時	日本	招商局
NEP. GARNET	下午四時	日本	招商局
CORNELIA MAERSK	下午六時	日本	招商局
EVER ONWARD	下午八時	日本	招商局
BEI AN	上午六時	歐洲	招商局
COLIMA	上午十一時	歐洲	招商局
EAGLE COMET	上午八時	歐洲	招商局
GUANG SHUI	上午八時	歐洲	招商局
MING HOPE	上午八時	歐洲	招商局
HUATUO	下午六時	歐洲	招商局
SUN KUNG	下午六時	歐洲	招商局
HYDERABAD	上午三時	歐洲	招商局

今日出口船隻

船名	航次	開往	代理
AKA BHUM	下午	歐洲	招商局
KAP. KANEVSKIY	上午	歐洲	招商局
YI CHUN	上午	歐洲	招商局
CONTINENT	上午	歐洲	招商局
NORASIA SINGA	下午	歐洲	招商局
ARTHUR MAERSK	上午	歐洲	招商局
PACIFIC TIGER	下午	歐洲	招商局
COSEMO ANGEL	上午	歐洲	招商局

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	航次	開往	代理
PRONOBIS	下午	歐洲	招商局
OOL AMBITION	下午	歐洲	招商局
XIANG JIANG	下午	歐洲	招商局
KING HWA	下午	歐洲	招商局
KAP. BABYEVSKIY	下午	歐洲	招商局
IBN MAJID	下午	歐洲	招商局
BENAVON	下午	歐洲	招商局
MING SUN	上午	歐洲	招商局
NORASIA SUBAN	上午	歐洲	招商局
TL. DELFT	上午	歐洲	招商局
TING JIANG	上午	歐洲	招商局
XING HAI HE	上午	歐洲	招商局
EAGLE COMET	上午	歐洲	招商局

明日出口船隻

船名	航次	開往	代理
HAY BRIDGE	下午	歐洲	招商局
AYSEN	下午	歐洲	招商局
SL. INNOVATOR	上午	歐洲	招商局
KIANG REEFER	上午	歐洲	招商局
NEP. EMERALD	上午	歐洲	招商局
ATACAMA	上午	歐洲	招商局
AL. SHAMIAH	上午	歐洲	招商局
HAL LONG	上午	歐洲	招商局
MAJAPAHIT	上午	歐洲	招商局
VILLE DE VENUS	上午	歐洲	招商局
YAMATAKA MARU	上午	歐洲	招商局
TRAD. RELISH	下午	歐洲	招商局
RATU KONSORT	下午	歐洲	招商局
THOMAS EVERETT	下午	歐洲	招商局
KUO LIE 2	下午	歐洲	招商局
PRES. PIERCE	下午	歐洲	招商局
PROSPER	下午	歐洲	招商局
NATIONAL HONOR	下午	歐洲	招商局
S. PORE GLORY	下午	歐洲	招商局
HAI YING	下午	歐洲	招商局
MILD UNION	上午	歐洲	招商局
NORDBUND	上午	歐洲	招商局
WINDWARD	上午	歐洲	招商局
EVER VIGOR	上午	歐洲	招商局
ANDROMEDA STAR	上午	歐洲	招商局
CARGO BAY	上午	歐洲	招商局
NATHANIEL	上午	歐洲	招商局
XIU SHAN	上午	歐洲	招商局
LEONARDO	上午	歐洲	招商局
KUO KWANG	上午	歐洲	招商局

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	航次	開往	代理
GOWA	下午	歐洲	招商局
REGENT KAPUAS	下午	歐洲	招商局
QUEEN DENNIS	下午	歐洲	招商局
HON CHUN	下午	歐洲	招商局
COLIMA	下午	歐洲	招商局
NEP. GARNET	下午	歐洲	招商局
PRES. PIERCE	下午	歐洲	招商局
YAMATAKA MARU	下午	歐洲	招商局
ZIM BUBAN	下午	歐洲	招商局
NILMAURITIUS	下午	歐洲	招商局
MING HOPE	下午	歐洲	招商局
CORNELIA MAERSK	下午	歐洲	招商局
KUO KWANG	下午	歐洲	招商局
NATHANIEL	下午	歐洲	招商局
EVER ONWARD	下午	歐洲	招商局
FAIR BRIDGE	下午	歐洲	招商局
AL. MIRQAB	下午	歐洲	招商局
WINDWARD	下午	歐洲	招商局
EVER VIGOR	下午	歐洲	招商局

明日出口船隻

船名	航次	開往	代理
ANQUO	下午	歐洲	招商局
XIN HAI YUE	下午	歐洲	招商局
KOTA SALAM	下午	歐洲	招商局
TING JIANG	下午	歐洲	招商局
TRADE VIGOR	下午	歐洲	招商局
HUA CHANG	下午	歐洲	招商局
TONG JIANG	下午	歐洲	招商局
SHANGHAI	下午	歐洲	招商局
YANG ZI JIANG	下午	歐洲	招商局
HUANG HUA QUAN	下午	歐洲	招商局
LIU XU QUAN	下午	歐洲	招商局
HONGQI 187	下午	歐洲	招商局
NEW HAI LEE	下午	歐洲	招商局
LONG JIANG	下午	歐洲	招商局
MING ZHOU 10	下午	歐洲	招商局

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	航次	開往	代理
BLOOMING LINES	下午	歐洲	招商局
CC SHIPING	下午	歐洲	招商局
CENTRAL MARITIME	下午	歐洲	招商局
C. F. SHARP	下午	歐洲	招商局
CHINA MERCHANTS	下午	歐洲	招商局
CHINA RESOURCES	下午	歐洲	招商局
CHO YANG	下午	歐洲	招商局
CHIN SHENG HONG	下午	歐洲	招商局
CHU KONG	下午	歐洲	招商局
CMCR	下午	歐洲	招商局
CONTEAST SHIPPING	下午	歐洲	招商局
CONWAY	下午	歐洲	招商局
COSMOS INTERNATIONAL	下午	歐洲	招商局
COSTAN	下午	歐洲	招商局
CRESSON	下午	歐洲	招商局
DAWIN	下午	歐洲	招商局
DODWELL	下午	歐洲	招商局
DONG FAT	下午	歐洲	招商局
DONG WOO	下午	歐洲	招商局
EAST ASIA	下午	歐洲	招商局
EASTASIATIC	下午	歐洲	招商局
EASTERN WORLDWIDE	下午	歐洲	招商局
EAST WEST	下午	歐洲	招商局
EVERETT	下午	歐洲	招商局
EVERPOLE FORWARDING	下午	歐洲	招商局
EVOLUTION	下午	歐洲	招商局
EXPRESS SHIPPING	下午	歐洲	招商局
FAR EAST ENTERPRISE	下午	歐洲	招商局
EXCELSIOR SHIPPING	下午	歐洲	招商局
FIVE-OCEAN	下午	歐洲	招商局
FREIGHT-TRANS	下午	歐洲	招商局
FU JIAN	下午	歐洲	招商局
FULL SPEED	下午	歐洲	招商局
FUNG LEE HONG	下午	歐洲	招商局
GUAN GUAN	下午	歐洲	招商局
GOOD HARVEST	下午	歐洲	招商局
GOLDEN FORTUNE	下午	歐洲	招商局
HONG KONG ISLAND	下午	歐洲	招商局
HONG KONG MARITIME	下午	歐洲	招商局
HONG KONG TRIDENT	下午	歐洲	招商局
OOL (H.K.) LTD	下午	歐洲	招商局
HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	下午	歐洲	招商局
HYALINE	下午	歐洲	招商局

明日出口船隻

船名	航次	開往	代理
ANQUO	下午	歐洲	招商局
XIN HAI YUE	下午	歐洲	招商局
KOTA SALAM	下午	歐洲	招商局
TING JIANG	下午	歐洲	招商局
TRADE VIGOR	下午	歐洲	招商局
HUA CHANG	下午	歐洲	招商局
TONG JIANG	下午	歐洲	招商局
SHANGHAI	下午	歐洲	招商局
YANG ZI JIANG	下午	歐洲	招商局
HUANG HUA QUAN	下午	歐洲	招商局
LIU XU QUAN	下午	歐洲	招商局
HONGQI 187	下午	歐洲	招商局
NEW HAI LEE	下午	歐洲	招商局
LONG JIANG	下午	歐洲	招商局
MING ZHOU 10	下午	歐洲	招商局

華運通船務有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO. LTD.
香港總行：香港灣仔道二十六號華運大廈十九樓
電話：3-3333 FAX：3-3333
香港分公司：香港灣仔道二十六號華運大廈十九樓
電話：3-3333 FAX：3-3333

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓
電話：5-418884 Fax：5-456996
Tlx：87457 UNISON HX

船名	航次	開往	代理
HANSALUBECK V. 8W	27/9-2/10	歐洲	招商局
HERCHANG V. TS053W	3-12/10	歐洲	招商局
CHIPOLBROK VSL	27/9-1/10	歐洲	招商局
YUN FENG V. 119	19-21/9	歐洲	招商局
LOVIE V. 2007	27-29/9	歐洲	招商局
LIANG HAI V. 2011	22/9	歐洲	招商局
BEI FENG V. 003	1/10	歐洲	招商局
TIAN YAN V. 87B	26/9-1/10	歐洲	招商局
TIAN YUE V. 126B	21-22/9	歐洲	招商局
SKY HOVER V. 12B	21-27/9	歐洲	招商局
LU YU V. QY079	22-23/9	歐洲	招商局
LU YU V. QY081	7-8/10	歐洲	招商局
QIN TAI V. Q T018	7/10	歐洲	招商局
QIN TAI V. Q T016	7/11	歐洲	招商局
ZHI YIN V. W Z016	—	歐洲	招商局
SU HE V. H8887	8-9/10	歐洲	招商局
SU HE V. H8885	8-9/10	歐洲	招商局
SU QI V. 8825/8826	20-22/9	歐洲	招商局
SU QI V. 8827/8828	5-7/10	歐洲	招商局
ZHI SHAN 1	18-20/9	歐洲	招商局
ZHI SHAN 3	23-25/9	歐洲	招商局
TING JIANG V. T J037/038	18/10	歐洲	招商局
TING JIANG V. T J035/036	1/10	歐洲	招商局
JIA FA V. AF096/097	21-22/9	歐洲	招商局
JIA YUN V. AY038/039	23-25/9	歐洲	招商局
TONG AN V. KA004	22-24/9	歐洲	招商局
HUA CHANG V. KC042	23-24/9	歐洲	招商局
TONG AN V. KA006	2-4/10	歐洲	招商局
HUA CHANG V. KC044	3-4/10	歐洲	招商局
LONG HUA 1, 2	—	歐洲	招商局
LONG SHAN	—	歐洲	招商局
SHAN TON	—	歐洲	招商局
NAN FANG 907, 908, 909	—	歐洲	招商局

船名	航次	開往	代理
HANG SHING V. 001W	—	歐洲	招商局
FAIR COSMOS V. 11S	13/9	歐洲	招商局

華夏企業有限公司
山東業務部
香港利源道22號海中心21字樓2104-6室
電話：5-8347227 傳真：5-8347456

香港 ⇌ 青島

船名	航次	開往	代理
LU YU	QY079	14/9	招商局
LU YU	QY081	2/10	招商局

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4970305
於每航次開航後4天開始收貨CFS

散貨班輪 (兼收山東省各口岸大宗散貨)

船名	航次	開往	代理
HUANG HUA QUAN	—	歐洲	招商局
YAN AN WU HAO	—	歐洲	招商局
SHUN HAO	—	歐洲	招商局

香港 ⇌ 煙台

船名	航次	開往	代理
QUAN ZHOU	18/9	歐洲	招商局
LU XU QUAN	20/9	歐洲	招商局

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

閩安航運企業有限公司

香港 ⇌ 福州

船名	航次	開往	代理
YONG AN	5/10	歐洲	招商局
MIN MAO	27/9	歐洲	招商局

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4977308

散貨班輪

船名	航次	開往	代理
MIN WAI LING 1 HAO	28/9	歐洲	招商局
CHONG AN	2/10	歐洲	招商局

收貨站：長沙灣海濱碼頭

香港代理：華夏企業有限公司 (福建業務部)
香港灣仔道二十六號華運大廈
四十二樓四二〇四室
電話：5-836277
傳真：852-5-8270079

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港總行：香港灣仔道272-284號興業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	開往	代理
T. B. A.	16/9	歐洲	招商局
T. B. A.	16/9	歐洲	招商局
連江	395	歐洲	招商局
華益	8931	歐洲	招商局
龍江	200	歐洲	招商局
熊岳城	360	歐洲	招商局
平鄉城	351	歐洲	招商局
順江	273	歐洲	招商局

各地散裝貨運

船名	航次	開往	代理
上海	20/9	歐洲	招商局
廣州	20/9	歐洲	招商局
香港	20/9	歐洲	招商局
廈門	20/9	歐洲	招商局
汕頭	20/9	歐洲	招商局
福州	20/9	歐洲	招商局
煙台	20/9	歐洲	招商局
青島	20/9	歐洲	招商局
大連	20/9	歐洲	招商局
長春	20/9	歐洲	招商局
哈爾濱	20/9	歐洲	招商局

陸路貨運

本公司承接

- *各大城市之火車卡及零散貨運
- *本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
- *本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

友航輪船有限公司
Bridge Line

船名	航次	開往	代理
FAIR BRIDGE V. 38N	17/9	歐洲	招商局
FAIR BRIDGE V. 34N	27/9	歐洲	招商局

收貨站：友航貨櫃公司 西貢島72地段 電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司
地址：香港灣仔道272-284號興業中心17樓
電話：5-8528500 FAX：5-420100

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 3-7353818 Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)

香港至中國各省

全貨櫃、散貨及集裝箱貨船

廣州、蘭石、江門、東莞、中山、肇慶、容奇 每星期二航次

汕頭、福州、廈門、海口、湛江、青島、上海、天津 每星期一航次

承接

鐵路及拖運往來中國

各省本地轉、拆、拖櫃。

代客辦理貨物出入口證及報關等服務。

歡迎垂詢

出口船期預告

歐洲線 非洲線 中國內地 北美洲線

船名	往	日期	公司
KAP. MEZENTSEV	歐洲	9月20日	太古
HANJIN OAKLAND	歐洲	9月21日	太古
MING UNIVERSE	歐洲	9月22日	太古
ORIENTAL BAY	歐洲	9月23日	太古
EVER VIGOR	歐洲	9月24日	太古
SD. GALIA	歐洲	9月25日	太古
KORRIGAN	歐洲	9月26日	太古
CONCORD DAISEN	歐洲	9月27日	太古
QU HE	歐洲	9月28日	太古
EVER GUEST	歐洲	9月29日	太古
PRCSEPER	歐洲	9月30日	太古
KAP. VALERY TRUSH	歐洲	10月1日	太古
REGINA MAERK	歐洲	10月2日	太古
NORAEIA AL MUNTAAH	歐洲	10月3日	太古
CONCOR	歐洲	10月4日	太古
PROF. TOVSTYKH	歐洲	10月5日	太古
MING PEACE	歐洲	10月6日	太古
CHONGYANG SUCCESS	歐洲	10月7日	太古
EVER LEVEL	歐洲	10月8日	太古
TAIWAN SENATOR	歐洲	10月9日	太古
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	10月10日	太古
GOOL HOPE	歐洲	10月11日	太古
NL. DILBERT	歐洲	10月12日	太古
SD. HISPANIA	歐洲	10月13日	太古
VILLE DE JUPITER	歐洲	10月14日	太古
CEANUS CEAKA	歐洲	10月15日	太古
LUO HE	歐洲	10月16日	太古
EVER GARLAND	歐洲	10月17日	太古
HUIZHUNHU	歐洲	10月18日	太古
ZIM TRISTE	歐洲	10月19日	太古
NORAEIA SUSAN	歐洲	10月20日	太古
CONTSHIP GARMANY	歐洲	10月21日	太古
H. CRIGLESKI	歐洲	10月22日	太古
MING PLENTY	歐洲	10月23日	太古
HANJIN TONGHAR	歐洲	10月24日	太古
NIKLAY TIKHONOV	歐洲	10月25日	太古
CONTSHIP KRAVE	歐洲	10月26日	太古
EVER GROUP	歐洲	10月27日	太古
EUROPEAN SENATOR	歐洲	10月28日	太古

印·巴·中東線

船名	往	日期	公司
AL. SHAMIAH	印·巴	9月20日	太古
GACHENG	印·巴	9月21日	太古
MING UNIVERSE	印·巴	9月22日	太古
THOMAS EVERETT	印·巴	9月23日	太古
LEONIA	印·巴	9月24日	太古
EVER VIGOR	印·巴	9月25日	太古
PRES. GRANT	印·巴	9月26日	太古
SD. GALIA	印·巴	9月27日	太古
AL. SALMA	印·巴	9月28日	太古
CONCORD DAISEN	印·巴	9月29日	太古
FANGKANGSHAN	印·巴	9月30日	太古
EVER GUEST	印·巴	10月1日	太古
TOKYO BRIDGE	印·巴	10月2日	太古
KAP. VALERY TRUSH	印·巴	10月3日	太古
PRES. TRUMAN	印·巴	10月4日	太古
ARIETOTELIS	印·巴	10月5日	太古
EVER OCEAN	印·巴	10月6日	太古
LANKA SRIMATHI	印·巴	10月7日	太古
ORT. PATRIOT	印·巴	10月8日	太古
EVER LEVEL	印·巴	10月9日	太古
QING HE	印·巴	10月10日	太古
SD. HISPANIA	印·巴	10月11日	太古

非洲線

船名	往	日期	公司
DILIGENCE CONTAINER	非洲	9月20日	太古
NANTAI PRINCESS	非洲	9月21日	太古
ALS. STRENGTH	非洲	9月22日	太古
MENDOZA	非洲	9月23日	太古
HAYAKAWA MARU	非洲	9月24日	太古
NL. VAN LINSCHOTEN	非洲	9月25日	太古
ANNA MAERK	非洲	9月26日	太古
STRATHERBORA	非洲	9月27日	太古
MOSTWEN	非洲	9月28日	太古
EXCELLENCE CONTAINER	非洲	9月29日	太古
ALS. ENDEAVOUR	非洲	9月30日	太古
VAAL	非洲	10月1日	太古
PACIFIC MARU	非洲	10月2日	太古
EARNST VENTURE	非洲	10月3日	太古
MORNING GRACE	非洲	10月4日	太古
NANTAI PRINCE	非洲	10月5日	太古

東南亞線

船名	往	日期	公司
YOUNG 12	東南亞	9月20日	太古
BUSAN GLORY	東南亞	9月21日	太古
NEL. EMERALD	東南亞	9月22日	太古
GACHENG	東南亞	9月23日	太古
AXSEN	東南亞	9月24日	太古
DRAGNET	東南亞	9月25日	太古
THOMAS EVERETT	東南亞	9月26日	太古
HUI YUAN HE	東南亞	9月27日	太古
BEIDAIHE	東南亞	9月28日	太古
ZIM MANILA II	東南亞	9月29日	太古
AND. WANAHARMA	東南亞	9月30日	太古
HONGQI 1 & 2	東南亞	10月1日	太古
SEHONG LONG	東南亞	10月2日	太古
ALTAL ACE	東南亞	10月3日	太古
EL. MARINER	東南亞	10月4日	太古
WANGJIAN	東南亞	10月5日	太古
MULPHA KLUANG	東南亞	10月6日	太古
HUAN JIANG	東南亞	10月7日	太古
SKYHOVER	東南亞	10月8日	太古
MAERSK PINTO	東南亞	10月9日	太古
KABUKI	東南亞	10月10日	太古
MARINE BRIGHT	東南亞	10月11日	太古
HAI GUANG	東南亞	10月12日	太古
TWINKLE ACE	東南亞	10月13日	太古
JARU BHUM	東南亞	10月14日	太古
PLATA	東南亞	10月15日	太古
KAP. VALERY TRUSH	東南亞	10月16日	太古
RATNA	東南亞	10月17日	太古
SEA LARK	東南亞	10月18日	太古
MAH IV	東南亞	10月19日	太古
HUI HUA	東南亞	10月20日	太古
COOL ADVANCE	東南亞	10月21日	太古
AND. PUSPITA	東南亞	10月22日	太古
DONAM NO. 8	東南亞	10月23日	太古
GLORIA	東南亞	10月24日	太古
SEA DRAGON	東南亞	10月25日	太古
SEAFORTUNE	東南亞	10月26日	太古
MARINE FORTUNE	東南亞	10月27日	太古
ATRIOT	東南亞	10月28日	太古
SUNJUNG	東南亞	10月29日	太古
ARIUS	東南亞	10月30日	太古
HING SON	東南亞	10月31日	太古
KAI SHUN	東南亞	11月1日	太古
EL. FREEDOM	東南亞	11月2日	太古
MARINE STAR	東南亞	11月3日	太古
MANOLOVERETT	東南亞	11月4日	太古
HP NAMJIN	東南亞	11月5日	太古
MAJALAYA GLORY	東南亞	11月6日	太古
FAMILY ACE	東南亞	11月7日	太古
AKA BHUM	東南亞	11月8日	太古
HAI YING	東南亞	11月9日	太古

中國內地

船名	往	日期	公司
LIUXUQUAN	中國內地	9月20日	太古
PING-DING SHAN	中國內地	9月21日	太古
YU ZHI 4	中國內地	9月22日	太古
HUA YING	中國內地	9月23日	太古
MALAN	中國內地	9月24日	太古
LUO JIANG	中國內地	9月25日	太古
MINHAI 224	中國內地	9月26日	太古
PING XIANG CHENG	中國內地	9月27日	太古
YUN FENG	中國內地	9月28日	太古
TIAN LI SHAN	中國內地	9月29日	太古
YAN AN WU HAO	中國內地	9月30日	太古
HANZHONGHE	中國內地	10月1日	太古
SINO OCEAN	中國內地	10月2日	太古
MINHAI 105	中國內地	10月3日	太古
TIAN YUE	中國內地	10月4日	太古
KIUSHAN	中國內地	10月5日	太古
GREAT BEAUTY	中國內地	10月6日	太古
FAIR UNION	中國內地	10月7日	太古
MINHAI 225	中國內地	10月8日	太古
BEIFENG SHAN	中國內地	10月9日	太古
SHANGHAI	中國內地	10月10日	太古
HUA JIA	中國內地	10月11日	太古
MILD SUN	中國內地	10月12日	太古
ZHELI	中國內地	10月13日	太古
SUN	中國內地	10月14日	太古
GOOD LEADER	中國內地	10月15日	太古
LINJIANG	中國內地	10月16日	太古
HINCHENG	中國內地	10月17日	太古
ILIOV	中國內地	10月18日	太古
LIAN JIANG	中國內地	10月19日	太古
XIONG YUE CHENG	中國內地	10月20日	太古
LU YU	中國內地	10月21日	太古
TONG AN	中國內地	10月22日	太古
JIXING	中國內地	10月23日	太古
QUANZHOU I	中國內地	10月24日	太古
SHUNJIANG	中國內地	10月25日	太古
SKYHOVER	中國內地	10月26日	太古
SHAN JIANG	中國內地	10月27日	太古
VICTORY RIVER	中國內地	10月28日	太古
HAIDA	中國內地	10月29日	太古

台灣省線

船名	往	日期	公司
NATHANIEL	台灣	9月20日	太古
KUOLIE 3	台灣	9月21日	太古
HAI WANG	台灣	9月22日	太古
THUBAN	台灣	9月23日	太古
GLORY ACE	台灣	9月24日	太古
ORT. EXPERT	台灣	9月25日	太古
AN CHUN	台灣	9月26日	太古
KIEN HWA 2	台灣	9月27日	太古
KWANGSHI	台灣	9月28日	太古
MAJAPAHIT	台灣	9月29日	太古

日本、南朝鮮線

船名	往	日期	公司
NATHANIEL	日本	9月20日	太古
BAY BRIDGE	日本	9月21日	太古
MERCURY ACE	日本	9月22日	太古
KUANGANG GLORY	日本	9月23日	太古
BALTIMAR SATURN	日本	9月24日	太古
ANWUJIANG	日本	9月25日	太古
GLORY ACE	日本	9月26日	太古
PAIR UNION	日本	9月27日	太古
REX STAR	日本	9月28日	太古
CRT. EXPERT	日本	9月29日	太古
PEARL REEFER	日本	9月30日	太古
ANCHUN	日本	10月1日	太古
EMERALD II	日本	10月2日	太古
HANGANG GLORY	日本	10月3日	太古
MAJAPAHIT	日本	10月4日	太古
KUO BEIUNG	日本	10月5日	太古

北美洲線

船名	往	日期	公司
SL. INNOVATOR	北美	9月20日	太古
BAY BRIDGE	北美	9月21日	太古
HYUNDAI INNOVATOR	北美	9月22日	太古
EVER GUIDE	北美	9月23日	太古
HANJIN TONGHAR	北美	9月24日	太古
NEL. AMBER	北美	9月25日	太古
HAIKAWA II	北美	9月26日	太古
TALABOT	北美	9月27日	太古
ALLIGATOR VICTORY	北美	9月28日	太古
SHUN HE	北美	9月29日	太古
BROOKLYN BRIDGE	北美	9月30日	太古
LAURA MAERK	北美	10月1日	太古
ARNOLD MAERK	北美	10月2日	太古
MING PROSPERITY	北美	10月3日	太古
SL. INDEPENDENCE	北美	10月4日	太古
PRES. TRUMAN	北美	10月5日	太古
JAPAN ALLIANCE	北美	10月6日	太古
CALIFORNIA MERCURY	北美	10月7日	太古
HANJIN YOSU	北美	10月8日	太古
JOHN JOHNSON	北美	10月9日	太古
COOL PAIR	北美	10月10日	太古
ZIM CALIFORNIA	北美	10月11日	太古
BREMEN SENATOR	北美	10月12日	太古
SL. EXPLORER	北美	10月13日	太古
GOLDEN GATE BRIDGE	北美	10月14日	太古
EVER GLOBE	北美	10月15日	太古
LALANDIA	北美	10月16日	太古
EVER GENIUS	北美	10月17日	太古
PRES. HOOPER	北美	10月18日	太古
ALLIGATOR HOPE	北美	10月19日	太古
TOLUCA	北美	10月20日	太古
TAO HE	北美	10月21日	太古
CHINA CONTAINER	北美	10月22日	太古
ALLIGATOR INDEPENDENCE	北美	10月23日	太古
HAKONE MARU	北美	10月24日	太古
GEORGE WASH. BRIDGE	北美	10月25日	太古
NATIONAL PRIDE	北美	10月26日	太古
ASIAN VENTURE	北美	10月27日	太古
SL. MARINER	北美	10月28日	太古
NEL. CRYSTAL	北美	10月29日	太古
PRES. KENNEDY	北美	10月30日	太古
IRIS	北美	10月31日	太古
OCEANIA EXPRESS	北美	11月1日	太古
HANJIN MOPO	北美	11月2日	太古
RAINBOW BRIDGE	北美	11月3日	太古
PRES. PIERCE	北美	11月4日	太古
SL. LIBERATOR	北美	11月5日	太古
TRANS WORLD BRIDGE	北美	11月6日	太古
MING GALAXY	北美	11月7日	太古
ZIM TOKYO	北美	11月8日	太古

中南美洲線

船名	往	日期	公司
ATACAMA	中南	9月20日	太古
FRONTASINGAPORE	中南	9月21日	太古
TALABOT	中南	9月22日	太古
NEL. AMERSFOORT	中南	9月23日	太古
MALGAR BAY	中南	9月24日	太古
LAJA	中南	9月25日	太古
EVER GLOBE	中南	9月26日	太古
MOOREN	中南	9月27日	太古
RONG CHENG	中南	9月28日	太古

澳洲、新西蘭線

船名	往	日期	公司
NAN CHANG	澳洲	9月20日	太古
ZIM KOPOR	澳洲	9月21日	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	9月22日	太古
KAP. ARTJUKH	澳洲	9月23日	太古
NEL. MADRAS	澳洲	9月24日	太古
LING FORTUNE	澳洲	9月25日	太古
LINGHAIE	澳洲	9月26日	太古
BUNGA RAYA	澳洲	9月27日	太古
TA. EXPLORER	澳洲	9月28日	太古
HANNE BAKKE	澳洲	9月29日	太古
BELLAVIA	澳洲	9月30日	太古

1989年 江聯機一號 快船 江聯機二號

香港江門 天天收貨

逢星期二、四、六開航
貨櫃散貨定期班
兼營門對門及中轉運輸
收貨站：香港：九龍海心廟
江門：海外外貨碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號3字樓
電話：3-7709563-4 3-841193
FAX: 3-7821245 TELEX: 60127 LPCL HX

蒙山船務公司

定期班輪、大小貨量均可安排
香港至中國全境/散貨
定期班輪
每星期一：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期二-三：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門
定期班輪
美洲：美國、東海岸及加拿大各主要港口
歐洲：英國及歐洲大陸
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國
本公司並提供內陸運輸、拖車、入櫃、拆箱、安排保險及代客辦理火車包卡到中國各省市

ATLAS LINE

孟加拉航線
直航：吉大港、拿拿
兼收全貨櫃及散貨
船名 航次 抵港 開航
山 滿 V.117 24/0 26/0
AL-SLMA
收貨站：友聯貨運服務有限公司
新界青洲72地段
電話：0-4978982

總代理：星信船務公司

香港灣仔港灣道212-220號海濱閣
商業大廈3字樓
電話：6-8336888 (8線)
圖文傳真：5-217770
澳門代理：世銀行 電話：691591

長運有限公司

Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道55號東角中心17樓 電話：5-833989 傳真：5-727353

香港江門 天天收貨

船名	航次	抵港	開港
滿石 1號	8/9	9/9	
滿石 2號	8/9	7/9	
滿石 3號	7/9	8/9	
香港江門	船名	航次	抵港
滿石 1號	13/9	14/9	
滿石 2號	6/9	7/9	
香港江門	船名	航次	抵港
滿石 1號	11/9	12/9	
滿石 2號	7/9	8/9	

香港江門 天天收貨

船名	航次	抵港	開港
滿石 2 號	11/9	12/9	
滿石 2 號	6/9	7/9	
滿石 2 號	8/9	9/9	
滿石 1/3/4/5/9 號		廣茂 513/517	
香港貨櫃服務有限公司 B: 潤發倉碼有限公司			
長沙灣海園 1439 地段		長沙灣發祥街 1 號	
<p>兩天免費倉期</p> <p>運來往國內外，海、陸、空、聯運落務，辦理香港、中國、 也、陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。</p>			

香港江門 天天收貨

不定期班輪：滿石1/3/4/5/9號 廣發513/517
收貨站A：海豐貨運服務有限公司 B：海豐倉庫有限公司
長沙灣海濱道1439地段

朝聯貨櫃運輸有限公司

CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓
電話: 5-438663 5-443992 圖文傳真: 5-8153253 電傳: 68173 CLCT HX

香港↔大連	豪昌輪 V.911/912 M. V. "GOOD TRADER"	船已抵港 9月30日開
香港↔新港	豪利輪 V.907/908 M. V. "GOOD LEADER"	9月19日到 9月26日開

收貨站: 招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話: 5-8168111

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環怡和大厦9樓918室 電話: 5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.
香港↔天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、瀋陽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)
船名 收貨 截貨 到—離港 船名 收貨 截貨 到—離港

香港/天津(新港)拼/整箱貨
TIAN YUE(天耀) V.126AB 18/9 18/9 20-21/9
SKY HOVER(天翔) V.12AB 18/9 23/9 25-26/9
TIAN YAN(天雁) V.57AB 23/9 28/9 30/9-1/10
TIAN YUE(天耀) V.127AB 28/9 3/10 5-6/10

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-4634562
收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4806133

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪
香港特定期十直航中東全貨箱航線
香港—都拜、雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布、阿巴斯塔
船名 航次 收貨 截貨 到港 離港

GAO CHENG 50 — 18/9 19/9 20/9
QING HE 63 22/9 27/9 29/9 30/9
VICTORY RIVER 7 2/10 7/10 9/10 10/10

★兼收往曼谷星加坡貨箱★
收貨站: 青洲英商船務有限公司 (歐亞船廠內)
電話: 0-4979590 0-4979670

香港直航歐洲貨櫃航線
香港—菲利士敦、鹿特丹、漢堡、安特衛普、敦克爾克
兼收往奧爾胡斯、哥本哈根、哥德堡、斯德哥爾摩、赫爾辛基、波爾多
船名 航次 收貨 截貨 到港 離港

QIU HE 44W — 22/9 23/9 24/9
LUO HE 58W 24/9 29/9 30/9 1/10

散貨: 友聯新 新界青洲 72地段 電話: 0-4970419
收貨站: 全貨箱: H11 4號碼頭 電話: 0-4897929

威高航運

VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班輪
上海、新港—釜山、仁川
承接全貨櫃直航航線

中國—南朝鮮
船名 航次 離上海 離新港 抵仁川 抵釜山

FAREAST FAITH(華意) 8901EB — 20/9 — 23/9
FAREAST FAITH(華意) 8902EB 27/9 2/10 — 5/10
FAREAST FAITH(華意) 8903EB 9/10 14/10 — 17/10

南朝鮮—中國
船名 航次 離仁川 離釜山 抵上海 抵新港

FAREAST FAITH(華意) 8901WB — 23/9 27/9 2/10
FAREAST FAITH(華意) 8902WB — 5/10 9/10 14/10
FAREAST FAITH(華意) 8903WB — 17/10 21/10 26/10

(另可安排貨物來往青島、大連、瀋陽、長春、哈爾濱、大連、瀋陽、長春、哈爾濱)

代理: 威高航運有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1004/5室
電話: 5-250031 (12線)

環亞(上海)國際貨運公司

Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港↔上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸
船名 收貨 截貨 到—離港 船名 收貨 截貨 到—離港

SAN JIANG V8925 22/9 28/9 27-30/9 SAN JIANG V8927 9/10 15/10 14-17/10
XIANG JIANG V8921 26/9 4/10 2-4/10 XIANG JIANG V8923 12/10 18/10 18-20/10

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4806133

中國對外貿易運輸公司—天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Tianjin Branch

香港↔天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往: 塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等
船名 收貨 截貨 到—離港 船名 收貨 截貨 到—離港

香港/天津(新港)拼/整箱貨
GREAT BEAUTY(大美) V8909N 即日 17/9 19-20/9 GREAT BEAUTY(大美) V8910N 25/9 30/9 2-3/10
TRADE RELISH(易津) V8917N 21/9 26/9 28-29/9 TRADE RELISH(易津) V8918N 4/10 9/10 11-12/10

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-4233325

香港直航地中海貨櫃航線

香港—利馬索、拉塔基亞、貝魯特、亞歷山大、塞得港、比雷埃夫斯
船名 航次 收貨 截貨 到港 離港

豐康山 23 — 20/9 22/9 21/10
富清山 2 28/9-3/10 5/10 25/10

收貨站: 富大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

香港直航西地中海貨櫃航線
香港—巴斯隆拿、馬賽、熱那亞
船名/航次 收/截貨期 離港 上海 新港 青島

華順山 6W 23-28/9 30/9 29/10 1/11 3/11
華康河 8W 9-14/10 16/10 14/11 16/11 18/11

收貨站: 富大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

香港—新港(天津)
船名/航次 收/截貨期 離港 新港

熊岳城 361/362 5-9/10 11/10 15/10

收貨站: 富大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

摩登收買

燕梳貨·夜冷拍賣
現金收買退貨
燕梳貨·倉底存貨

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆美商業大廈三樓 電話: 5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務
港口 船名 航次 截貨 開航

新港 熊岳城 360 22/9 25/9
上海 臨江 290 21/9 24/9
大連 順江 273 22/9 25/9
大連 沙河 240 29/9 2/10
廈門 連江 395 22/9 25/9
汕頭 華佳 8953 19/9 22/9

兼收: 華南、華北各地散貨及海陸空貨物運輸、拆箱、拆/裝箱等服務。

上海錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港↔上海全貨箱班輪
船名 收貨 截貨 到—離港 船名 收貨 截貨 到—離港

MILD TRAN(運聯) V8933 7/9 14/9 17-17/9 MILD SUN(運聯) V8938 16/9 21/9 22-23/9
MILD UNION(運聯) V8933 11/9 16/9 15-18/9 MILD TRAN(運聯) V8935 21/9 26/9 21-28/9

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4634562

全運船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.

香港—高雄/基隆全貨箱班輪
兼收危險貨/拼箱貨
船名 收貨 截貨 到—離港 船名 收貨 截貨 到—離港

MILD UNION(運聯) V8934 16/9 24/9 25-26/9 MILD TRAN(運聯) V8936 29/9 5/10 5-7/10

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4634562

中國遠洋運輸公司河北分公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY HEBEI BRANCH

香港↔天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往: 塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等
船名 收貨 截貨 到—離港 船名 收貨 截貨 到—離港

ANGUO(安國) V8925/26 20/9 25/9 27-28/9 ANGUO(安國) V8927/28 8/10 8/10 10-11/10

收貨站: 海運貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4634562

國際運輸部
天津、大連及中國各地 上海、廣東及中國各地
FOB 中國 香港 CIF 中國 美國、歐洲及世界各地 澳洲、非洲
簽發全提單
MR. CHAN TZE KIN, MS. FREDA CHEUNG 5-8446462 5-9449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT 全程運輸/中轉貨運

中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港↔上海/新港(天津)青島
船名/航次 收/截貨期 離港 上海 新港 青島

賀慶山 212/213 — 19/9 — 23/9
平頂山 41/42 — 19/9 — 23/9
華勝 8922/8923 — 18/9 20/9 — 24/9

★兼收往北京整箱貨★
收貨站: 富大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

香港—星加坡/檳城/馬尼拉
船名/航次 收/截貨期 離港 星加坡 檳城 馬尼拉

北戴河 71 18-20/9 22/9 26/9 28/9
潮白河 88 5-9/10 11/10 — 13/10

收貨站: 富大K倉 新界屯門路石角38區643地段 電話: 0-4637787

代理: 金輪船務代理有限公司 電話: 5-218482
香港皇后大道中24號亞細亞大樓706-707室
圖文傳真: 5-8450667 電傳: 72858 LPSHP HX

連江航運有限公司

LINK RIVER LIMITED

定期班輪
香港—黃埔—廣州
承接貨櫃及散裝貨
船名 航次 截貨 到港 離港

粵港 017N/89 — 18/9
粵港 018N/89 22/9 23/9 24/9
粵港 019N/89 29/9 30/9 1/10

香港皇后大道中24-25號亞細亞大樓706-707室
電話: 5-256177 圖文傳真: 5-8450667
電傳: 72858 LPSHP HX

CKS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃 航線: 廣東省↔香港↔世界各地
散貨

湛江 粵江1016 香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日
海口 粵江1019 湛江代理: 中國外輪代理有限公司(湛江分公司) (天天收貨)
每月三航次
海口代理: 海口新港港務管理局 (天天收貨)

中山 粵江415 隔日一航次 (天天收貨)

容奇 粵海203 逢二、四、六開航 (天天收貨)

其他航線: 廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務: ①本公司在港九新界公共卸貨區, 設有18個碼頭泊位, 提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務, 價錢合理, 歡迎垂詢。

香港收貨站: 珠江倉碼運輸有限公司 電話: 0-4612808
屯門40區320地段(近路石角)

地址: 香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel: 5-8591612
電傳: 82699 CKTHL HX 圖文傳真: 5-591593

萬順船務有限公司

MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、滬、桂
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港↔ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳門、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州(廣西)

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂做、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密, 客貨快捷, 收費廉宜, 服務週到, 歡迎垂詢

電話: 5-436600 傳真: 5-458679

"K" LINE 川崎汽船株式會社

K LINE

船期 船名 直 航

到港: 19/9 船名 "ATACAMA" 智利各埠, Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.

到港: 24/10 船名 "A VESSEL" 加爾各答, Cristobal, Bridgetown, Santo Domingo, Port of Spain, Port Au-Prince, Kingston, LCL Acceptable

到港: 7/10 船名 "EARNEST VENTURE" 西非, Apapa, Abidjan

總代理: 川崎(香港)有限公司
香港總行: 中環33字樓 電話: 5-8015501
分行: (出口) 5-8616616 澳門接機處: 澳門嘉豐街有限公司
(入口) 5-8615528 澳門接機處: 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
收貨站: 利高集團有限公司
散貨: 油蔴地海濱街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面 電話: 589233

得力貨運有限公司

Dynamic Freight Services Ltd.

廣州↔雪梨、墨爾本
定期每周 全貨箱及散貨 服務
簽發全提單

聯營機構: 中國對外貿易運輸公司 廣州市分公司

中國各地↔世界各地
全面運輸服務
怡和太平洋屬下機構
來來傳訊, 穩健可靠

地址: 香港銅鑼灣世界貿易中心32樓404室 5-77675
電話: 5-8372500 傳真: 72945 DSERV HX
顧客服務部電話: 5-8372514

康威船務有限公司

CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線—兼收貨箱及散貨

香港—北海 船名 收貨期 離港期

金龍輪 MV "JIN LONG" 21-23/9 20-24/9
粵江輪 MV "YUE JIANG" 26-28/9 27-29/9

香港—廣州 船名 收貨期 離港期

穗二 168, 169, 170 三天一航次
MV "SUI RI 168, 169, 170"

香港—珠海(九州) 船名 收貨期 離港期

廣發運 天天開航
MV "GUANG BO YUN"

香港—海口 船名 收貨期 離港期

嘉航 3073 23-25/9 25-27/9
MV "LAM HONG 3073"

香港—青島 船名 收貨期 離港期

青島輪 87-28/9 25-29/9
MV "QING HUA"

香港代理: 康威船務有限公司 電話: 5-8152178
香港文咸東街68/74號匯豐商業大廈15樓
傳真: 5-8150128 電傳: 89166 COSEL HX

港江聯絡處: 廣州海運館222號 電話: 224966 轉222
海口辦事處: 海口市秀英港海運大廈308室 電話: 62323 轉3648
廣州辦事處: 中國酒店辦公大樓609室 電話: 663388 轉2609

中外學者聚會研討中華文明之源
八日(電) 粵電部定於
久前, 一
白令海峽洋東
立對面, 不顧寒
克的措施, 防止
止了流血, 防止
, 並且增加了運
一師的法機。他
, 他現正早一
日降生。

改革既需國內穩定
放有利。
他還向泰國友人
介紹了中國改革
國內環境的穩定
泰國閣議決定
對泰國閣議決定